СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLVII. Ч. 196. Джерзі Сиҭі, Н. Дж., четвер, 24-го серпня 1939. No. 196. Jersey City, N. J., Thursday, August 24, 1939. VOL. XLVII

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ. Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. 4-0807. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

УРЯД ЗАЙМАЄТЬСЯ НЕБЕЗПЕКОЮ ГРОМАДЯН В ЕВРОПІ

ВАШИНҐТОН. — У канцелярії Сомнера Велеса, заступника секретаря стейту, відбулася конференція вищих урядників ріжних федеральних бюр у справі допомоги поворовові до Америка американських громадян, що тепер знаходяться в Европі, мовляв, під небезпекою війни.

За обчисленнями уряду, число таких громадян в Европі виносить коло сто тисяч. Багато з них уже кинулися вертатись додому. Питання, як облекшити поворот цих громадян, якби війна в Европі вибухла в найближчих днях, є головною справою уряду.

НАСЛІДКИ БЕРЛІНСЬКО-МОСКОВСЬКОЇ УГОДИ НА БІРЖІ.

НЮ ЙОРК. — На вістку про пакт між Гітлером і Сталіном негайно піднеслися на місцевій біржі акції Німеччини й Італії. Зате польські акції негайно обнизилися. Біржевики вірять, видно, що цей пакт ставить Польщу в небезпечне положення.

Премії на воєнне обезпечення сильно зросли. Видно, що біржевики вважають війну більш можливою.

ПРЕЗИДЕНТ НЕ ХОЧЕ ВИСКАЗАТИ ДУМКИ ПРО ЕВРОПЕЙСЬКУ СИТУАЦІЮ.

З КОРАБЛЯ „ТОСКАЛУЗА". — Президент Рузвелт вже вертається до Вашинґтону, де має вже бути назад у пятницю.

По дорозі додому він живо студіює европейську ситуацію. Одначе, коли ґазетярі питалися, що він думає про неї, він не хотів дати їм ніякої заяви.

Дехто підняв думку, щоби президент видав заклик до держав за мир, але тепер сумніваються, чи президент захоче робити такий апель.

КОМУНІСТИ ХВАЛЯТЬ ПАКТ СТАЛІНА З ГІТЛЄРОМ.

НЮ ЙОРК. — Большевицькі лідери, як Ерл Бравдер, ґенеральний секретар комуністичної партії, не хочуть подавати ґазетам ніяких заяв про пакт між Сталіном і Гітлєром.

Зате комуністичні ґазети, як нюйорський щоденник „Дейлі Воркер", офіціяльний орґан комуністичної партії, хвалять цей пакт як велику піддержку для миру й демократії.

ЗВЯЗУЮТЬ БУНД З НІМЕЦЬКОЮ АМБАСАДОЮ.

ВАШИНҐТОН. — Перед конґресовим комітетом для розсліду неамериканських акцій ставав як свідок Генрі Ален, що довго займавсь антисемітською й антикомуністичною акцією в Каліфорнії й при тій нагоді мав розмови з німецькими дипльоматичними й консулярними представниками, і запевняв комітет Даєса, що ці представники Німеччини вважають Німецько-Американський Бунд аґенцією німецької амбасади й націстичного уряду Німеччини.

ЗАСУДЖЕНИЙ ЗА ОКРАДАННЯ МІСТА ПОСАДНИК ІЩЕ УРЯДУЄ.

ВОТЕРБЕРІ (Конетикот). — Не зважаючи на те, що Френк Гейз, посадник міста, дістав присуд суду на 10 до 15 літ вязниці за обманства на шкоду міста, на другий день після присуду він іще далі урядував у міському уряді. Разом з ним урядували 8 інших міських урядників, що теж були засуджені.

Вони знаходяться на свободі, бо зложили кавцію й внесли апеляцію від присуду.

НЕДОСТАЧА МОЛОКА ЧЕРЕЗ СТРАЙК.

НЮ ЙОРК. — З восьмим днем свого існування страйк молочарів відтяв доставу половини молока, потрібного місту. Відчувають брак молока навіть для дітей.

У страйкових бійках в північній частині стейту ранено шість осіб.

У Ютиці зібралася конференція для полагодження страйку.

УРЯД БУДЕ ДАВАТИ ОБІДИ ДІТЯМ ІЗ ЗАЙВИНИ.

ВАШИНҐТОН. — Корпорація Надвишки Товарів виробляє плян роздавання дітям по школах даром обідів. Мають з цього скористати пять міліонів зле відживлюваних дітей.

РОЗСЛІДИ НАД ПОПУЛЯРНІСТЮ РУЗВЕЛТА.

ВАШИНҐТОН. — Американський Інститут Публичної Опінії каже, що за його розслідами популярність Рузвелта трохи потерпіла. У липні за його політику заявлялося 57% допитуваних осіб, а в серпні 56%.

„ЦІЛЬ ШКОЛИ НАВЧИТИСЯ ВЧИТИСЯ".

БОФАЛО (Ню Йорк). — Джордж Чиперфілд, президент анґлійського союзу вчителів, сказав у своїй промові на конвенції Американської Федерації Вчителів, що анґлійські школи вважають своєю першою ціллю навчити учеників учитись.



З ЕВРОПЕЙСЬКИХ ІНТРИҐ.

Тоді, як Гітлер пробував приєднати Мадярщину до осі Берлін—Рим, Мадярщина пробувала вирватися з націстичних рук, апелюючи до Мусолінія. На світлині: квітнева стріча мадярського премієра Павла Телекія, його міністра заграничних справ, Чакія, з італійським міністром заграничних справ Чіяном і італійським диктатором Мусолінієм.

НОВА БОРОТЬБА З РЕЛІҐІЄЮ У СОВЄТАХ.

У Совєтах влада розпочала нову завзяту боротьбу з релігією. Ґазети твердять, що це є обовязком кожного совєтського громадянина боротися з „релігійними забобонами".

ВІДКРИВАЮТЬ НОВУ ПОВІТРЯНУ РУТУ.

Із Сан Франсіско має цими днями велетіти літак „Каліфорнія Клипер", що належить до підприємства „Пан-Америкен Ервейз", щоб розслідити можливості відкриття постійної комунікації між Америкою й Новою Зеляндією.

Дорога виносить 8,000 миль. Літак „Каліфорнія Клипер" має приміщення на 74 пасажирів. Залога літака має 10 осіб.

ПІВТОРИ ТИСЯЧІ МИТА ЗА 12 ГОДИН.

Скарсдейл (Ню Йорк). — На новій дорозі „Гочинсон Ривер Парквей" уставив уряд нюйорського стейту рогачки, при котрих проїжджаючий автомобіль платить 10 центів. За перших 12 годин уряд зібрав 1,538 долярів. Автомобільний Клюб, котрий вів кампанію проти наложення цього мита, видав тепер пояснення для автомобілістів, як обїздити ці рогачки.

УКОНСТИТУВАННЯ ГОЛОВНОГО ВИДІЛУ Т-ВА „ПРОСВІТИ".

Головний Виділ Т-ва „Просвіта", вибраний на Загальнім Зборі 8. червня ц. р., уконституувався на засіданні 12. червня ц. р. в такий спосіб: голова: о. Дзерович Юліян, I. заст. голови: Зубрицький Володимир, II. заст. голови: Глібовицький Василь, секретар: Кравців Богдан, скарбник: Рудницький Іван, заст. секретаря: Андрусяк Микола, контрольор: д-р Храпливий Евген. Члени виділу: інж. Білинський Роман, Галібей Михайло, інж. Голод Роман, д-р Дзерович Маркіян, д-р Олесницький Юлій, інж. Ольховий Ілярій, м-р Падох Ярослав, Рижевська Анна, Тарнович Юліян. Заст. членів голов. виділу: Зачко Омелян, інж. Зелений Петро, інж. Пясецький Андрій, м-р Ценко Микола, м-р Фіґоль Атанасій. Шестий заступник, п. Рудницький Іван, увійшов у права члена головного виділу д-ра Ґижі Івана, який зрезиґнував 10. VI. ц. р.

БАГАТО УЧИТЕЛІВ У САСКАЧЕВАНІ РОЗІХАЛИСЯ ЗА ПОЗИЧЕНІ ГРОШІ.

Багато учителів у Саскачевані в сільських околицях не мали за що поїхати додому на вакації. Були такі, що не дістали платні за останніх 6 місяців, інші дістали тільки частину платні.

Секретар федерації саскачеванських учителів, Сторді, заявив, що та орґанізація мусіла позичити 80 учителям гроші на дорогу додому. Частина вчителів дістала трохи грошей з ґренту від провінціяльного департаменту шкільництва, які той департамент дав наперед для декотрих шкільних дистриктів. Кожний учитель може дістати з того ґренту 40 долярів.

БІЛІ МИШІ ЗЛОВИЛИ ЗЛОДІЯ.

Пасажири варшавського трамваю ч. 2", який іде вул. Черняківською, були свідками траґікомічної події. В одному менті у трамваю якийсь пасажир пронизливо скрикнув. Негайно зупинили трамвай і тоді виявилося, що один із пасажирів „професійний" кишеневик Болеслав Уршуляк, намагався зоперувати одному з пасажирів портфель. Коли він всадив руку до кишені пасажира, раптом зверещав нелюдськими голосами. Виявилося, що в кишені пасажира не було портфелю, зате були дві білі мишки. І вони не тільки нагнали кишеневому злодієві несамовитого страху, але й допомогли його приловити.

ЗГОРІЛО 28 ГОСПОДАРСЬКИХ ЗАБУДОВАНЬ.

В селі Поздимир, сокальського пов., вибухла в хаті Г. Савки пожежа, що дуже швидко поширилася на сусідні забудування. Пожежа знищила 28 господарських забудовань. Шкід є на 55,000 зл.

БЕЗЗАХИСНІ ДІТИ — ВЛОМНИКИ.

В Ленінґраді арештували кількох малолітніх злодіїв, що мають на своїй совісті кілька великих крадіжів. При ліквідації тої шайки міліція натрапила на „злодійську школу", що її заложили два непоправні вломники, та арештували їх.

МИСТЕЦЬКА УКРАЇНІКА.

В чеському мистецькому модному часописі „Salon", за місяць травень появилася стаття за підписом В. К-о під заголовком „Сучасне малярство українських церков". Стаття знайомить читача зо старою традицією українського монументального малярства, вказує на велику культуру мозаїчного і фрескового малярства київської державности X—XIII. ст., монументальне малярство XIV.—XV. ст., що досягло своїми впливами до Польщі та спиняється на оригінальних рисах і народньому характері сучасного монументального розпису. З новіших часів автор згадує піонїра народнього напрямку акад. маляра Жудіна на Поділлі і проф. Василя Кричевського у Києві.

Після повстання самостійної Української Держави 1917—1920. р. особливе значіння здобув неовизантійський напрямок на чолі з проф. Михайлом Бойчуком, „що повстав під впливом новіших напрямків експресіонізму, примітивізму, неоклясичности". Цей неовизантинізм проник до всіх галузей пластичного мистецтва — графіки, ґраверства і навіть архітектури. Прикладом таких модерних будов є дві грекокатол. церкви на Пряшівщині (тепер на Словаччині) архітекта Володимира Січинського.

Більша частина статті присвячена сучасному монументальному розписові церков у Галичині. Автор подає загальну характеристику, відміни стилю та мистецькі вартості праць таких наших мистців, як Дамян Горняткевич, Юліян Буцманюк, Михайло Осінчук, Павло Ковжун, Дядинюк та ін. Стаття закінчується таким уступом:

„Більшість розмальованих церков знаходиться по селах і мандрівник буває нераз дуже здивований, коли в глухому сільському закутку побачить цікавий розпис високого мистецького рівня, що вимагає витрати сили праці і матеріяльних видатків. Це також свідчить про культурний рівень і національну свідомість українського селянства в Галичині".

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

РІБЕНТРОП ПОЇХАВ У МОСКВУ

МОСКВА. — Совєтські громадяни були немало здивовані, прочитавши офіційні ґазети, що червона Москва буде витати націстичного міністра Рібентропа; того самого, що був творцем протикомуністичного союзу Німеччини, Італії і Японії; того самого, що на адресу Совєтів висказував образливі слова на погрози; вкінці того, котрого совєтські ґазети в останніх часах так непебірчиво лаяли. Тепер він є почесним гостем Совєтів. Приїхавши до Москви, він відразу розпочав переговори з московськими колами й передбачають, що впродовж двох днів він заключить мировий договір. На основі того договору Совєти залишаться на випадок війни невтральними, не будуть посилати ні зброї ні сирівців Польщі, зате будуть посилати їх Німеччині, що вже обіцяно в попереднім торговельнім договорі.

ОСТАННЯ СПРОБА АНҐЛІЇ ПЕРЕХИЛИТИ СОВЄТИ ДО СЕБЕ.

ЛОНДОН. — Анґлійський уряд вислав останню спробу до Совєтів, щоби перехилити їх на свій бік і приєднати до протинімецького фронту. Через свого амбасадора він повідомив совєтський уряд, що Польща тепер склонна погодитись і на те, щоб через її території на випадок війни машерувало совєтське військо. Це дотепер мало бути головною перешкодою в переговорах. Коли й це відкине Москва, то це буде знак, що з Совєтами нема що далі переговорювати. Совєтський уряд повідомив анґлійський уряд, що нема потреби переривати дальші переговори з ними, бо мировий пакт з німцями не виключає такогож мирового пакту з анґлійцями і французами. Та це ще більше озлоблює анґлійців, які не хотіли мирового пакту, тільки хотіли мілітарного союзу. Дволична гра Москви скріпила політичний авторитет Чеймберлина, який усе перестерігав прихильників Совєтів, що останні готові Анґлію ошукати.

У ФРАНЦІЇ НЕ ДУЖЕ ТИМ ПЕРЕЛЯКАНІ.

ПАРИЖ. — У Франції не дуже перелякані німецько-совєтським пактом. Там говорять, що той пакт іще не підписаний; далі говорять, що в ньому є клявзуля, яка говорить, що Совєти і Німеччина мають право на випадок, якби котрась із них напала на третю, виповісти цей пакт.

НІМЕЧЧИНА РАДІЄ.

БЕРЛІН. — У Німеччині величезна радість з нагоди заключення німецько-совєтського пакту. Німецька преса, подібно як совєтська, забула про недавню ворожнечу до Совєтів, а починає пригадувати про традиційну приязнь з Росією, за часів царя Олександра і Бісмарка. Водночас загальна німецька опінія така, що Німеччина тепер на певнім шляху до повної перемоги. В деяких колах отверто говорять, що Польща буде поділена, що всі ті краї, що перед світовою війною належали до Німеччини, або до Австрії, вернуться до Німеччини, а з решти зроблять „протекторат". Військо далі напливає на польську границю. Очікують ультимату Польщі і вибуху під кінець цього тижня.

АНҐЛІЯ І ФРАНЦІЯ ГОТОВІ ДО ВІЙНИ.

ЛОНДОН. — Кабінет міністрів мав своє надзвичайне засідання й одноголосно ствердив, що Анґлія піде в обороні Польщі до війни. Те саме рішення повзяв французький кабінет. Військові штаби обох держав уже склали плян воєнних маневровань. Отож анґлійські і французькі бомбовики будуть вилітати з Франції та Анґлії, перелетять через Німеччину, скинуть у всіх стратеґічних місцях бомби, долетять до Польщі, наладують літаки і знов будуть вертатись через Німеччину та її бомбардувати. Анґлія покликала нові резерви під зброю. Те саме зробила Франція, яка покликала нових 600 тисяч війська.

ПОЛЬЩА ТАКОЖ ГОТОВА.

ВАРШАВА. — В Польщі не приписують великої ваги до німецько-совєтського пакту й кажуть, що Совєти Німеччині не поможуть, що вони віддавна не мали охоти брати участи у війні і тепер будуть сидіти тихо й приглядатись до війни.

НОВІ ПОЛЬСЬКІ ПЛЯНИ НА ЗНИЩЕННЯ УКРАЇНЦІВ.

ЛЬВІВ. — Відомий україножерний польський професор, бувший міністер, Станіслав Грабський, замісць шукати прихильности в українців, подав новий проект, як українців під Польщею знищити. Цей його проект появився в ґазеті „Земя і наруд" з 31. липня ц. р. В ньому Грабський говорить, що треба далі поспішно польонізувати українські землі, щоб усюди осягнути більшість польського елементу. Треба українців усюди виселювати в чужі краї. Треба переносити польський промисл на українські землі, а разом з ним польських робітників і механіків. Вкінці, коли й цього мало, треба поробити для українців „резервати", подібно, як мають в Америці індіяни.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893.
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian Press and Book Company, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

НОВА ЕВРОПА

В останній понеділок народилася зовсім несподівано нова Европа. Так можна зясувати образово наслідки неаґресійного пакту між Гітлером, диктатором націстичної Німеччини, й Сталіном, диктатором большевицької Росії. Має цей пакт такі далекосяглі наслідки, що його можна справді прирівняти з тою революцією, яку в родині викликує звичайно народження нового члена.

Хоча пакт був приготований довший час, обі сторони заховали секрет так добре, що заява німецького уряду про пакт упала на Европу справді як бомба, або грім з ясного неба. Одначе заповідей цього пакту від довшого вже часу було досить. Вказували на це передовсім чемна мовчанка Гітлера про комуністів і Росію та рівно чемна мовчаливість большевицької преси про націзм і Гітлера. Вказували на це нічим неоправдане продовжування переговорів між Англією й Францією, з одного, та з Росією, з другого боку. Вказували на це виразне наслідування Сталінівської політики Гітлером та відомі компліменти на адресу пролетарського уряду Сталіна з боку, мовляв, теж пролерських урядів Гітлера й Мусолінія та виразне часте підчеркнення спільних інтересів „пролетарських" урядів проти „буржуазних" урядів демократичних країв. Людей, що звертали увагу на ці признаки, лаяли з одного боку прихильники Гітлера, з другого боку прихильники Сталіна, які часто самі нічого не знали про ці переговори й своїм звичаєм уважали неможливим те, що йшло проти їх бажань.

Можливості цього пакту ще більше сензаційні, як його нагле проголошення. Без сумніву пакт Гітлера-Сталіна може в першу міру скропитися на Польщі. Тепер Німеччина може починати проти Польщі акцію без страху, що Польщі буде помагати Росія. Пакт ослабляє теж можливість виступу Румунії й Мадярщини.

Є він теж ударом в анґлійсько-французьку політику. Заходи цих двох держав від заняття Чехії коло сформулування залізного перстеня довкола Німеччини розбились, а замісць цього перстеня повстає щось немовби перстень довкола Польщі, котра тут виступала мимоволі в ролі анґлійського аґента. Під першим враженням вістки в Анґлії навіть виринула думка порадити Польщі не битися з Німеччиною, але годитися, що очевидно значить, що супроти зміненої ситуації Анґлія не думає давати помочі Польщі.

Є отже пакт безсумнівною перемогою для Німеччини, перемогою першої кляси. Є він теж безсумнівно перемогою для Росії, головно для її політики не допускати до війни, а в крайнім випадку нацькувати на себе до війни західньо-европейські держави без участи Росії. До того для Росії пакт означає кінець Гітлеровому походові по Україну, принаймні на час існування цього порозуміння. Цим Гітлер припечатав приналежність радянської України до Москви на довгі роки.

Що й доля Західньої України цим пактом теж зачеплена, нема найменшого сумніву. Та як воно обернеться, це вже не залежить стільки від пакту, скільки від подій, які заіснують внаслідок пакту в східньо-центральній Европі вже в найближчій будучности.

ЩЕ ПРО ПОДВИГИ ПРХАЛИ

Антиукраїнський російський „Меч", що виходить у Варшаві, приносить інтервю з відомим катом закарпатських українців, ґен. чеським Прхалою (чч. 31—32) під титулом „Як це було".

Оповідає насамперед Прхала про перший закарпатський уряд, де був лиш один українець — як він каже — Ревай. Це було „вповні природне", бо „подавляюча більшість" населення „голосувала за російську мову навчання" — видумує Прхала, не загикуючись.

О. Волошина наш „приятель" характеризує як людину „недалеку", що „багато разів міняв свої переконання". Колиж події на Закарпатті „викликали протест" одної сусідньої держави, це „стало претекстом для Праги встрянути в справу й запровадити сякий-такий „порядок" на Закарпатті. „Це бажання Праги і викликало — пише Прхала — моє призначення до уряду Волошина як міністра без теки".

Отже тут цікаве **автентичне ствердження, на чиє бажання Прага призначила Прхалу до уряду о. Волошина.** Цікаві і пояснення, через що вибір празького уряду впав саме на ґен. Прхалу: „вибір уряду — пише останній — упав на мене, бо я досить довгий час командував дивізією в Ужгороді і встиг там завязати **дружні відносини з російськими** (читай: москвофільськими і мадярофільськими) **колами".**

Це свідить про те, яку облудну ролю грала цілий час Прага у відношенні до Закарпаття!

Кореспондентові „М е ч а" Прхала подав навіть витяги зо свого меморадуму до празького уряду про відносини в тім краю. Отже він писав до Праги, що „Карпатська Україна найменша і найубожча країна нашої федерації. Править нею навіть не Волошин, лише купка авантурників з Січи, Укр. Ради і УНО. Ці панове під претекстом українізації тероризують усіх... Начальник державної поліції — учитель, начальник жандармерії — старий капітан у відставці і т. д. Малі урядники займають великі становища і т. д."

Так характеризує український уряд Прхала, забувши, що сам сказав вище, що Закарпаття — найменша і найубожча країна ЧСР, розміром одного повіту України. Отже щоб займати становища шефа жандармерії або поліції в такім краю, треба бути Фуше або Носке? Чи Бісмарком?

Але це все очевидно глупа балаканина, бо, заступаючи українців москвофілами чи мадяронами, а передтим чехами, не Бісмарків жеж і Вашинґтонів призначали чехи на шефів ріжних урядових ресортів! Суть була не в цім; суть була в тім, що „спільна праця з українцями була неможлива". Певно неможлива!... Бо як могли працювати українці з ґенералом, який явно сприяв москвофілам?!

Про Хуст пише ґенерал Прхала, що це „мале містечко, неуряджене і бідне". Цікаво знати, з чиєї вини? Таж там господарювали двацять літ чехи... Дальше з оповідань Прхали виходить, що Прага, призначаючи свого „оберавфзегера" над українським урядом, саботувала останні і щоб скорити його своїй волі, уперто відмовляла висилки фінансових засобів до Хусту, засобів, які збирала Прага м. і.. і з нашогож бідного Закарпаття...

Ще ліпше вигадує Прхала дальше. Отже свою політику репресій він пояснює тим, що „Січовики хотіли його арештувати". А сам жеж перед тим оповідає, що міг би розігнати на чотири вітри Січовиків, лише не хотів... В кожнім разі дивно виглядає страх перед арештом ґенерала, який командував ц і л о ю чеською силою на Закарпатті...

Дальше рішив Прхала перевести реконструкцію уряду. І знову цікаво, як до того прийшло. Показується, що коли вірити йому, чехи підслухали розмову Ревая з о. Волошином, де перший просив негайно вислати Січовиків для оборони **північної границі...** Перешкодити цьому задумав Прхала. Пікантно...

Треба супроти тенденційної наґінки на закарпатських українців з боку деяких українських ґазет, які роблять рекляму Бенешам і Прхалам та тужать за їх пануванням, читати спомини та інтервю, подібні до споминів Прхали. Вони показують, яку банду зрадників власної країни наслала Прага до Хусту і з якою наволоччю доводилось українцям там змагатися...

Д-р Степан Баран.

ПОХІД СМЕРТИ ПО НАШІЙ ЗЕМЛІ!...

Грізна вимова цифр про ріст і смертність українського населення.

Недавно появився друком Малий Статистичний Річник 1939, виданий Головним Статистичним Урядом у Варшаві як X. річник цього видавництва, що обіймає деякі статистичні дати про природній рух населення в Польщі.

Популяційна проблема в Польщі є одною з тих, що нею цікавляться не тільки спеціялісти - дослідники, але й практики. Факт, чи населення держави зростає постійно в природній спосіб, чи цей зріст стоїть на місці, чи постійно зменшується хочби лише в релятивних числах, які є найпіпшим показником, виказуючи надвижку уродин над смертністю в абсолютних цифрах, є важний і для господарсько - суспільного та культурного життя й розвою і в неменшій мірі для оборонної сили держави. В державі національно неоднородній, як це є у Польщі, популяційні переміни в рамцях одної національности чи одного віроісповідання впливають безпосередньо на пересунення сил поодиноких національностей або віроісповідань, що, очевидно, не може остатись безслідно на міжнаціональних і віроісповідних взаєминах.

Заняті повсякденною боротьбою за існування серед неприятливих економічних і політичних обставин, замало звертаємо уваги на явища, що в недалекій майбутності можуть мати рішальне значіння у цій боротьбі у нашу некористь.

Поминаємо факт штучного перетасування ц и ф е р н о г о складу населення на українській етноґрафічній території в Польщі внаслідок припливу польського етнічного елементу з заходу шляхом іміґрації, бо такий приплив є обмежений і надто різко не пересуне відношення національних сил у польську сторону.

Без більшого значіння є теж модна під цю пору ревіндикація душ, яку кожночасно може спинити відповідна зміна політичного положення. Важне те, скільки річно в нас є колисок, а скільки домовин і яка розвоєва тенденція тих цифр.

Табеля природнього приросту населення Польщі є ще й сьогодні корисна, хоч знаходиться від 1930 р. у постійному відступі, при чому зменшується постійно й число уродин і число смертних випадків, що займають теж одно з перших місць в Европі.

Числові дані виказують, що найвищий абсолютний природній приріст був в 1925 р. — 544,000, або 185 на 10,000 осіб, опісля в 1930 р. — 534,000, або 170 на 10,000, що ті абсолютні цифри від 1930 р. зменшуються за винятком незначної звишки в рр. 1935 і 1936, щоб у 1938 р. впасти до 370,000 — отже нижче від цифри з 1923 р., яка виносила 428,000. Число подруж не виказує більших вагань, натомісць число живих уроджених в останніх девятиліттях упало аж на 173,000, при чому число смертних випадків зменшилося у тому часі тільки на 9,000 і при зменшуванні майже що року цифри уроджених виказує деяку постійність.

Релятивні числа природнього приросту падуть постійно від 9 років, що вказує на їх дальшу трівку тенденцію до знижки, а це і при абсолютному упадку природнього приросту вказує на те, що Польща вже сьогодні знаходиться на шляху до депопуляції — головно внаслідок величезного перенаселення села і його непомірної нужди. Правда, ще й у 1938 р. становище Польщі під оглядом приросту населення було передове в Европі й уступає тільки Голяндії, є таке саме, як Румунії і трохи ліпше, як Італії і Болгарії і значно ліпше, як Німеччини разом з Австрією. Та проте напрямна цифр є для Польщі вже сьогодні грізною осторогою вимирання!

Ще грізнішою мовою говорять цифри до нас. У доказ нова табеля з тієї самої сторінки 43. Малого Статистичного Річника, уложена відповідно до віроісповідань за роки 1926 — 1930, 1931 — 1935 і 1936 — 1938 для заключених подруж, живих уроджених, смертних випадків і природнього приросту в цифрах.

З віроісповідних ґруп греко-католики і православні виказують найвищу розродність, але смертність у греко-католиків має постійно рекордову цифру і тому в природньому прирості йдуть вони щойно на третьому місці нижче пересічної для цілої держави (в 1938 р. 107 на 10,000 осіб), але й після римо-католиків, що займають друге місце після православних з першого місця. Слід зазначити, що смертність немовлят греко-кат. обряду (до одного року) має рекордове число в цілій Европі і виносила в згаданих періодах на 1,000 немовлят: 19.4, 18.0, 18.2, коли у римо-католиків у тому часі ті цифри були такі: 14.9, 13.8, 14.3, у православних: 13.0, 12.4, 13.9, у протестантів: 16.9, 16.3, 16.7, а в жидів: 6.4, 4.9, 4.8. Іншими словами: майже що-пяте немовля греко-кат. обряду не доживає одного року, коли у тому самому часі на двацять жидівських немовлят вмирає заледви одно.

Повищі цифри говорять своє. Наше становище у східній Галичині з популяційного огляду є дуже загрозливе: загроза тут для нас куди більша, як від кольонізації і ревіндикації. Одиничні засоби не вдіють тут нічого; тут треба свідомих і доцільних зусиль цілої нашої збірноти в усіх ділянках — передовсім економічно-суспільній і культурній, яких не можна перевести без зміни некорисних для нас політичних відносин. А всеж таки слід нам дальше продовжувати, поширяти і поглибляти працю над фізичним оздоровлюванням села, яку започаткувала наша кооперація в кооперативах здоровля й Українське Гіґієнічне Товариство, що у значній мірі і в теперішніх умовинах може спинити похід смерти по нашій землі.

З БОЇВ ЗА КАРПАТСЬКУ УКРАЇНУ

(16)

Я (то є Нівицький. — Прим. О. Ш.) та товариш з Яремча були приготовані до втечі, бо по дорозі розвязали собі руки були, тому розлетілися зараз по перших стрілах: один направо, другий наліво в долину. Бігти не можна було. Я впав на сніг та рачки ліз удолину поміж молоду смеречину яка була кілька кроків перед нами. Мій товариш кільканацять кроків від мене повз, навіть не знаючи, що ранений у ногу. Я, на щастя, доповз до звору-річки, яка випливала з протилежної сторони від Ясіня, отже плила на захід. Тою річкою почав утікати, не оглядаючись навіть, чи мій товариш є коло мене.

В половині гори сильно змучився, де мене мій товариш дігнав. Потому помаліше пішли ми здовж річки, надибаючи вище села Брустур якийсь будинок, котрий правдоподібно мав бути тартак. Ми боялись іти дорогою, на яку вийшли, вернулись направо, де був вирубаний зруб; та що сонце пригрівало, сніг з нього стопився так, що можна було легко вийти на верх незамітно.

Тоді ми сіли відпочивати. Я просив товариша, щоб мене оглянув, чи я може не є ранений, бо собі не довіряв, що з того пекла втік, бо стріли коло нас падали, як горох, а потім ще довго було чути вистріли. То було коло години пів до першої.

Потім, оглядаючи, я його бачу, що йому крізь холяву в чоботі, в якій було повно води, витікала забарвлена кровю. З того було видно, що він ранений. А він у тій гарячці нічого не чув. Аж тоді, як я йому показав, зараз майже зімлів і далі вже не хотів іти, казав, що не може. Тоді я йому перевязав рану моїми підштанцями.

Над вечір прийшли ми до якоїсь колиби, в якій недавно були робітники. Почали ми перешукувати в соломі та знайшли чотири цибулі і куски замерзлого та обгриженого кукурудзянного хліба. Тим дуже ми зраділи. Покормилися та вилізли на стайню, яка зараз була коло колиби. Порозгортали сіно з цілого стриху та полягали спати. Викрутили штани, онучки та повбувалися назад, так, що за які дві години були чоботи замерзлі. Ми дріжали цілу ніч, бо був дуже сильний мороз. Відразу не могли заспати, бо нерви не давали. Серце дуже билось, а гарячка була велика.

Рано ми зараз не йшли, але чекали, щоб сонце трохи пригріло. Десь коло одинацятої години ми рушили в дорогу. Сірників не мали, тому вогню не клали.

Товариша мусів тягнути, котрий спирався раз - враз на мене. Пролізли через два верхи в сторону Брустур, де я пізніше довідався, що це Брустури, бо думав що це Ясіня. Бачили, ми, як протилежною горою за рікою, яка йшла до Брустур з протилежного боку, йшли 5 польських граничників, тих, які собі справили пир. Ішли хвалитися мадярам про свій жорстокий учинок.

Як пізніше ми довідалися, вони були аж в Усть-Чорні, де містилася мадярська команда граничної сторожі. Там вони разом пили, цілувалися, фотоґрафувалися, оповідали мадярам, як наших стріляли, аж над вечором вернулися в сторону кордону. То була пятниця перед шутковою неділею.

Ми, відпочавши над Брустурами, попрямували на полудне до зимівки, яку бачили з протилежної сторони гори. Дійшли над вечір до зимівки, що навіть ані пес ані дядько не чув, що дуже тим був здивований, бо пес був дуже злий і казав, що це перший випадок, що мій пес не вчув. В дядька не було нічого їсти, бо мав сам лиш десять барабоindepend, а йому аж на другий день принесуть їсти. Нам порадив, щоб ми пішли до другої зимівки, до якої треба було йти дві години. Що він, той у другій зимівці, багатший, напевно щось до їдження й нам дасть. Також переночує.

Так і сталося.

Добилися ми з тяжкою бідою до цеї зимівки, де нас дядько зараз пізнав, кажучи „сеґінь-леґінь" (бідний парубок). Мені не до сміху було, але мусів засміятися. Отже, пізнаючи нас, що ми Січовики, дав нам зараз їсти й казав, що я також так ходив колись за Австрії і мене так годували чужі люди. Був в Італії в полоні, та прийшов пішки, був в „Ґаліції", а там добрі люди. А і ви не брешіть, бо і ви з „Ґаліції", ви не по нашому говорите. Я відразу пізнав. Ну, але ми браття, треба один другому помагати.

Питається: А вас напевно пострілили, що калікуєте. Певно не зможете йти, то лишитеся в мене.

Так і сталося.

Хлопець, через ніч угрівшися, зіслаб і не міг іти ані кроку. Я сам десь коло десятої години, лишаючи його в дядька, який йому приніс з села кілька кільоґрамів муки, попрямував через верх на Німецьку Мокру, куди мені дядько вказав, пояснив мені дальшу дорогу і я попрямував потім на долину до Руської Мокрої. З Р. Мокрої попри Усть - Чорну до Красношори. З Красношори через верх пішов я до Уґольки Малої, де відпочивав два дні в одних добрих свідомих селян.

В середу виполошили мене з села мадярські жандарми так, що я перейшов через верх до Вел. Уґольки і там знову відпочивав два дні аж до суботи рано. Селяни, боячися мадярів, не радо приймали подорожних людей.

Але не відмовлялися.

З Вел. Уґольки прийшов через верх попри драгівський монастир, де стрінув селянина в лісі, який оповідав про всякі події, що там творились в їх околиці, кажучи про д-ра Росоху, якого видали румуни і т. і.

Над вечір я дійшов попри новобудуваний монастир на другу сторону ріки за Драговом до Наблидор, де кільканацять хат, а там мене стрінули два хлопці, питаючися, куди прямую, запросили в хату, де господиня сказала, що будете через Великдень у нас.

Я був до понеділка. В понеділок коло полудня вибрався дальше в дорогу, переходячи через кілька верхів поза села над Горінчово з думкою дістатися до Хусту, бо мав там мою милу дівчину.

Заночував в одній хаті за селом. Був там до полудня в вівторок, а потім попрямував толоками аж під Хуст. Вечором дійшов до Хусту через загороди, які дуже добре знав, бо ходив ними до дівчини. Так дібрався аж до руїн Січи. Серце забилося живіше, зимний піт виступив з чола й пригадалося все... Чехи, „братя чехи", чому ви стріляли до нас, чому ви хотіли нас розброїти, чому разом з нами ви не стали в один ряд боронити рідну словянську землю проти мадярів - гунів? „Браття" чехи, нащо ви нам вбили 54 Січовиків і 70 тяжко ранили, котрих мадяри в Кривій потім у жорстокий спосіб замордували? Нащо? „Браття" чехи, вас Бог за це дуже покарав, бо відібрав вам те, чого ви нам не бажали — самостійности. Жорстока кара Божа на вас.

Дівчини не знайшов, вже відіхала до Відня з транспортом.

Селами без жадної пригоди дістався на Словаччину, де в Братиславі стрітив мого приятеля, О. Шинкаренка, та все оповів.

(Кінець)

Ще про тещу.

— Але цей Адам був найщасливішим мужем на світі.
— Чому?
— Не мав тещі!

КАСОВИЙ ЗВІТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА ЛИПЕНЬ 1939 РОКУ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	327.48
2.	463.34
3.	115.81
4.	84.52
5.	260.23
6.	27.58
7.	265.08
8.	222.79
9.	169.05
10.	187.74
11.	95.08
12.	124.53
13.	67.62
14.	97.11
15.	44.66
16.	86.69
17.	36.30
18.	116.68
19.	14.87
20.	246.48
21.	139.50
22.	206.69
23.	57.71
24.	105.16
25.	104.98
26.	35.75
27.	61.35
28.	137.17
29.	183.71
30.	78.12
31.	166.87
32.	29.60
33.	107.92
34.	42.29
35.	35.12
36.	144.16
37.	132.70
38.	217.59
39.	334.90
40.	23.36
41.	29.07
42.	190.34
43.	63.80
44.	125.15
45.	315.53
46.	28.82
47.	49.23
48.	57.20
49.	54.48
50.	175.98
51.	52.57
52.	84.20
53.	117.35
54.	106.19
55.	52.77
56.	152.82
57.	164.83
58.	156.00
59.	180.45
60.	37.06
61.	33.74
62.	188.24
63.	346.22
64.	129.61
65.	247.45
66.	118.39
67.	194.11
68.	19.56
69.	125.20
70.	332.05
71.	41.58
72.	63.00
73.	102.95
74.	52.89
75.	148.78
76.	409.16
77.	83.16
78.	94.26
79.	14.71
80.	44.22
81.	182.91
82.	62.63
83.	206.76
84.	56.90
85.	103.04
86.	214.98
87.	178.49
88.	35.38
89.	29.39
90.	521.93
91.	348.81
92.	24.54
93.	50.63
94.	487.25
95.	36.92
96.	169.62
97.	169.62
98.	135.95
99.	190.24
100.	137.10
101.	42.56
102.	617.77
103.	120.11
104.	252.24
105.	188.89
106.	289.24
107.	42.91
108.	109.12
109.	140.35
110.	8.41
111.	35.61
112.	297.28
113.	66.73
114.	55.32
115.	21.75
116.	56.37
117.	118.24
118.	81.71
119.	37.82
120.	169.65
121.	179.87
122.	55.45
123.	171.81
124.	104.72
125.	129.42
126.	96.96
127.	198.41
128.	24.21
129.	38.42
130.	473.24
131.	17.50
132.	160.54
133.	226.25
134.	100.10
135.	66.34
136.	181.26
137.	182.30
138.	74.91
139.	74.67
140.	83.60
141.	143.87
142.	128.09
143.	167.04
144.	40.43
145.	57.32
146.	168.10
147.	487.88
148.	33.37
149.	45.85
150.	46.87
151.	132.43
152.	114.40
153.	9.57
154.	39.08
155.	485.45
156.	138.62
157.	22.81
158.	492.80
159.	77.01
160.	115.50
161.	197.29
162.	75.42
163.	135.84

Відділ	Заплатив
164.	157.43
165.	42.42
166.	52.73
167.	148.29
168.	208.89
169.	81.94
170.	181.47
171.	63.08
172.	39.14
173.	88.50
174.	23.07
175.	210.86
176.	432.22
177.	129.51
178.	138.48
179.	234.66
180.	54.04
181.	114.00
182.	199.70
183.	290.47
184.	21.90
185.	74.55
186.	122.40
187.	34.75
188.	67.07
189.	8.07
190.	40.77
191.	155.41
192.	146.92
193.	106.17
194.	41.17
195.	56.15
196.	54.38
197.	34.39
198.	50.36
199.	38.69
200.	182.75
201.	45.73
202.	39.67
203.	96.89
204.	1,103.79
205.	19.85
206.	476.25
207.	70.62
208.	62.99
209.	77.23
210.	71.55
211.	191.42
212.	63.28
213.	319.03
214.	39.36
215.	26.23
216.	32.91
217.	423.79
218.	267.77
219.	205.48
220.	238.67
221.	587.32
222.	15.81
223.	331.94
224.	37.01
225.	8.72
226.	80.66
227.	45.89
228.	75.38
229.	159.80
230.	277.76
231.	32.52
232.	62.67
233.	73.27
234.	164.05
235.	151.45
236.	169.19
237.	249.25
238.	230.60
239.	336.51
241.	117.68
242.	256.08
243.	75.98
244.	21.89
245.	134.11
246.	67.01
247.	259.97
248.	67.04
249.	39.30
250.	16.59
251.	240.75
252.	223.33
253.	115.69
254.	148.35
255.	63.46
256.	67.08
257.	33.59
258.	30.72
259.	205.42
260.	119.30
261.	13.50
262.	79.62
263.	55.01
264.	178.64
265.	41.22
266.	96.83
267.	205.57
268.	117.79
269.	34.96
270.	228.71
271.	99.68
272.	95.26
273.	186.58
274.	199.72
275.	90.78
276.	359.67
277.	266.73
278.	30.89
279.	18.76
280.	220.49
281.	226.65
282.	10.81
283.	137.41
284.	89.04
285.	16.95
286.	47.13
287.	20.95
288.	266.02
289.	38.08
290.	67.35
291.	205.86
292.	707.24
293.	61.22
294.	41.45
295.	185.86
296.	315.49
297.	46.76
298.	90.78
299.	51.53
300.	140.17
301.	160.88
302.	10.11
303.	69.59
304.	72.51
305.	73.29
306.	36.05
307.	50.12
308.	112.86
309.	35.08
310.	98.34
311.	22.86
313.	8.87
314.	13.88
315.	48.50
316.	291.65
317.	64.14
318.	140.19
319.	124.49
320.	131.01
321.	74.31
322.	60.03
323.	79.78
324.	207.43
325.	287.16
326.	122.42
327.	43.52
328.	48.94

Відділ	Заплатив
329.	11.22
330.	145.28
331.	65.79
332.	145.61
333.	112.05
334.	302.76
335.	103.65
336.	231.02
337.	21.81
338.	291.27
339.	99.81
340.	21.26
342.	179.29
343.	62.84
344.	82.38
345.	104.81
346.	15.77
347.	136.73
348.	34.32
349.	50.81
350.	151.39
351.	47.11
352.	91.15
353.	42.81
354.	16.03
355.	67.47
356.	33.45
357.	62.70
358.	85.24
359.	75.87
360.	14.29
361.	1,324.83
362.	65.81
363.	119.17
364.	470.91
365.	61.96
366.	22.02
367.	328.06
368.	42.09
369.	245.47
370.	232.90
371.	235.89
372.	51.37
373.	40.28
374.	63.03
375.	129.46
376.	28.33
377.	15.80
378.	35.50
379.	162.52

Відділ	Заплатив
380.	30.15
381.	29.50
382.	74.34
383.	215.74
384.	38.11
385.	273.09
386.	37.89
387.	34.87
388.	174.59
389.	33.13
390.	93.43
391.	5.85
392.	21.53
393.	85.60
395.	6.08
396.	104.72
397.	39.45
398.	18.13
399.	25.71
400.	91.31
401.	45.09
402.	14.77
403.	278.93
404.	66.44
406.	583.41
407.	58.77
408.	31.29
409.	71.80
410.	14.44
411.	66.14
412.	105.75
413.	30.31
414.	3.49
415.	30.25
416.	48.15
417.	59.96
418.	4.56
419.	51.69
420.	20.68
421.	41.83
422.	17.00
423.	16.91
424.	11.73
425.	10.08
426.	12.05
427.	8.13
429.	9.25
430.	10.63
431.	24.35

Доплачено за членів Зг. Бр. з фонду Зг. Братств ______ 362.63

З місячних вкладок нових родів обезпечення ______ $53,814.34

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	12.00	221.	8.20
2.	8.58	225.	14.54
3.	2.42	230.	3.81
8.	.98	234.	20.21
19.	1.58	237.	2.68
28.	12.03	243.	16.84
30.	11.32	245.	3.08
33.	7.91	257.	3.87
37.	16.20	262.	1.41
39.	35.57	268.	2.93
65.	14.02	274.	1.49
69.	1.36	275.	14.56
70.	3.80	276.	3.54
83.	2.86	277.	2.02
90.	29.68	278.	1.15
101.	2.84	283.	1.53
102.	4.96	284.	8.31
106.	7.23	286.	36.07
108.	8.61	288.	2.40
112.	6.53	292.	1.83
117.	4.46	298.	3.05
125.	3.61	305.	8.31
127.	5.65	316.	1.41
139.	2.35	321.	5.01
142.	10.37	322.	1.31
143.	11.25	328.	4.02
147.	28.16	334.	2.28
151.	6.04	335.	12.68
161.	1.92	336.	7.99
170.	12.93	342.	20.33
181.	1.57	345.	2.65
185.	6.68	349.	5.24
189.	3.49	358.	1.62
194.	.81	361.	2.48
206.	5.45	367.	3.51
208.	4.96	370.	13.57
209.	4.26	371.	1.30
216.	14.85	384.	28.93
217.	2.74	388.	17.56

З місячних вкладок старого роду обезпечення ______ $ 615.75

З місячних вкладок від членів	$54,430.09
Процент від бондів	11,669.61
Процент від морґеджів	3,541.53
Процент від позичок	470.89
Процент з банків	302.78
Продаж ювилейної книги	12,75
Зворот видатків спортової дружини	11.50
Зворот позичок до народного фонду	55.39
Вичеркнено позички тих членів, що суспендовані та вибрали позичками всю свою резерву	7,591.72
Зворот позичок	1,534.06
Сплата нота	25.00
Сплати морґеджів	3,050.72
Продаж бондів	81,797.50
Заробок на бондах	2,492.95
Продаж реальности	25,228.38
Заробок на реальности	3,960.62
Перенос резерви за членів переписаних зо старого до нових родів обезпеч.	183.00
Рент від реальностей	12,178.75
Сирітські части по бл. п.:	
в. 97 Ґрубяк Костка	640.67
в. 361 Лапій Василь	121.05
Разом	$209,298.96

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 2 Задайко Теодор	1,000.00
в. 2 Стухляк Орест	1,000.00
в. 30 Величко Розалія	1,000.00
в. 54 Маланчук Катерина	500.00
в. 84 Марушак Юрій	500.00
в. 87 Чехович Мирослав	1,000.00
в. 88 Петрушак Андрій	250.00
в. 97 Ґрубяк Костка	1,000.00
в. 99 Бурко Іван	1,000.00
в. 133 Лях Катерина	500.00
в. 142 Лесняк Рудольф	1,000.00
в. 170 Лесобей Григорій	1,000.00
в. 177 Олійник Текля	500.00
в. 185 Планта Мойсей	500.00
в. 206 Рогожин Семен	500.00
в. 211 Федірка Василь	1,000.00
в. 229 Михнич Марія	1,000.00
в. 243 Симчишин Іван	1,000.00
в. 316 Босий Юрій	500.00
в. 338 Опар Ілля	500.00
в. 347 Жубрицький Теодор	1,000.00
в. 361 Лапій Василь	1,000.00
в. 408 Панкевич Іван	665.00

Виплати сирітського фонду по бл. п.:

в. 45 Веселик Іван	359.32
в. 84 Козак Данило	128.58
в. 217 Шевць Яків	116.43
в. 276 Ковальський Петро	50.92
в. 282 Гальчин Микола	142.18
в. 296 Зілінський Франко	159.58

Інші виплати посмертного фонду нових родів обезп.:

Грошеві звороти	547.00
Вартісні звороти в готівці з позичок тих членів, які вибрали всю свою резерву	7,591.72
Перенос резерви за переписаних членів зо старого до нових родів обезпеч.	183.00

Запомоги з запомогового фонду:

в. 1 Хомяк Павло	35.00
в. 1 Копистянський Іван	35.00
в. 1 Шаргій Антін	35.00
в. 10 Докля Юлія	25.00
в. 18 Павук Онуфрей	50.00
в. 30 Дубик Ілько	50.00
в. 39 Пахолок Андрій	35.00
в. 45 Шайняк Катерина	25.00
в. 50 Тузінський Теодор	30.00
в. 52 Смачик Микола	35.00
в. 53 Климко Стефан	32.00
в. 56 Кабала Іван	35.00
в. 56 Домброва Франко	35.00
в. 62 Розенбавн Катерина	25.00
в. 63 Личак Анна	25.00
в. 64 Гаврилюк Кіндрат	35.00
в. 78 Моточник Іван	35.00
в. 94 Кулинич Михайло	35.00
в. 98 Овада Іван	35.00
в. 100 Ферич Семен	25.00
в. 104 Мисак Григорій	35.00
в. 104 Качмарський Іван	35.00
в. 104 Гаврилко Марія	35.00
в. 112 Подлужна Розалія	25.00
в. 123 Гришко Ілько	100.00
в. 123 Гевко Михайло	25.00
в. 123 Волошин Іван	25.00
в. 124 Біловус Пелягія	25.00
в. 131 Ільків Микола	25.00
в. 133 Будник Антін	25.00
в. 135 Рудяк Марія	25.00
в. 136 Куйбіда Катерина	25.00
в. 150 Соколовський Дмитро	35.00
в. 179 Петровський Михайло	35.00
в. 200 Кішенюк Йосиф	100.00
в. 206 Корнелюк Марія	50.00
в. 209 Савчак Олекса	35.00
в. 212 Минальки Тереса	25.00
в. 213 Кушнір Павло	75.00
в. 217 Стахів Вікторія	25.00
в. 218 Клюс Іван	50.00
в. 218 Ґружовський Василь	25.00
в. 221 Бас Петро	35.00
в. 221 Камінецький Теодор	35.00
в. 223 Маліборська Ева	35.00
в. 223 Кузьмінський Григ.	50.00
в. 223 Ярома Павло	35.00
в. 223 Смаль Анна	25.00
в. 230 Бурка Анастасія	35.00
в. 243 Мишкевич Василь	35.00
в. 245 Скоропад Матвій	50.00
в. 254 Ривняк Йосиф	50.00
в. 260 Харків Ева	35.00
в. 269 Соколовська Катер.	25.00
в. 276 Задорожний Іван	50.00
в. 283 Ждан Маланка	35.00
в. 283 Батько Анна	35.00
в. 308 Боднарчук Петро	35.00
в. 326 Лісна Марія	25.00
в. 330 Окрепкий Іван	35.00
в. 361 Крикливий Стефан	30.00
в. 369 Вересюк Стефан	25.00
в. 370 Брезіцький Йосиф	30.00
в. 378 Гальчук Маґда	25.00
в. 419 Микитюк Іван	50.00

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до місячних вкладок за членів Згоди Братств	362.63
Вартісні звороти з позичок тих членів які вибрали резерву	52.08

Виплати адміністраційного фонду:

Українська Пресова і Книжкова Сп. за орган за липень	3,595.00
Українська Пресова і Книжкова Сп. за орган за серпень	3,595.00
Кошти контрольної комісії за контролю майна У. Н. Союзу і інші видатки подорожей і репрезентації контрольорів	1,581.49
Нагороди секретарям за другий квартал 1939 р.	5,311.64
Платня головного уряду	825.00
Рент за офіси У. Н. Союзу	500.00
Спортова акція	482.90
Нагороди за нових членів	413.75
Платня помічних сил	289.72
Кошти подорожей і репрезентацій і ін.	222.58
Кошти правні при виплатах посмертних запомог	170.56
Українська Пресова і Книжкова Сп. за праці і руки	152.25
Видатки канцелярійні, почта, експрес, телефон т.п.	140.02
Рент банкової скритки на вартісні папери	137.50
Соціяльне обезпечення робітників	134.09
Направа друкарських машин	75.00
Кошти правні	35.15
Офісові прибори	31.80
Офісові прибори і друки	24.46
Печатки для відділів	11.00

Інші виплати:

Податок, вода, світло і інші видатки на реальностя	4,283.83

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	77,800.00
Процент на закуплених бондах	419.19
Інвестовано в морґеджах	22,875.00
Інвестовано в реальностях	1,501.85
Інвестовано в позичках на членських грамотах	3,592.92
Разом	$158,162.14

ЗІСТАВЛЕННЯ:

Готівка з кінцем червня 1939 осталася	$280,846.29
Прихід за липень	209,298.96
Разом	$490,145.25
Розхід за липень	158,162.14
Готівка з кінцем липня 1939 р. остається	$331,983.11

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 331,983.11
Морґеджі	1,432,236.36
Бонди	1,507,823.56
Реальности	1,138,024.59
Позички	569,513.93
Друкарня і книгарня	18,283.59
Ноти	2,875.00
Разом	$5,000,740.14

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$4,190,193.17
Аміністраційний Фонд	174,368.29
Запомоговий фонд	79,372.34
Конвенційний фонд	30,414.32
Народний фонд	3,084.69
Contingent Fund for protection of Ins. & Mort.	224,498.00
Резервовий фонд	11,693.67
Посмертний фонд старого роду обезпечення	69,272.87
Фонд Згоди Братств	42,114.02
Сирітський фонд	175,728.77
Разом	$5,000,740.14

М. Мурашко, гол. предсідник
Р. Слободян, гол. фін. секр.-кас.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	8.40
2.	23.40
3.	2.05
4.	1.80
5.	5.40
6.	1.78
7.	19.80
8.	11.03
9.	10.60
10.	2.70
11.	11.70
12.	1.35
13.	11.02
14.	3.41
15.	.45
16.	4.75
18.	1.15
20.	10.80
21.	9.00
22.	5.63
23.	2.25
24.	9.15
25.	1.60
26.	2.70
27.	.70
28.	6.30
29.	9.25
30.	8.10
31.	6.15
33.	19.80
34.	3.37
35.	.90
36.	10.35
38.	8.55
39.	17.78
40.	1.35
42.	8.10
43.	3.85
44.	10.12
45.	12.15
46.	.45
47.	2.95
48.	5.20
50.	10.80
51.	.25
52.	3.15
53.	5.85
54.	1.80
55.	2.50
56.	13.05
57.	9.00
58.	6.75
59.	11.50
60.	1.80
61.	4.50
62.	10.30
63.	17.78
64.	6.75
65.	9.50
66.	.45
67.	7.42
68.	.45
69.	1.58
70.	7.20
71.	3.83
72.	2.70
73.	3.60
74.	7.00
75.	7.87
76.	14.62
77.	6.30
78.	6.80
79.	.90
80.	2.03
81.	4.75
82.	2.95
83.	7.65
84.	1.60
85.	16.20
86.	8.10
87.	6.53
88.	1.44
89.	1.50
90.	17.55
91.	14.20
92.	1.80
93.	1.35
94.	17.78
95.	3.60
96.	11.25
97.	11.70

Відділ	Заплатив
98.	3.60
99.	12.15
100.	2.25
102.	26.33
103.	4.50
104.	4.50
105.	10.57
106.	10.35
107.	1.30
108.	2.70
109.	6.30
110.	1.35
112.	10.35
113.	2.70
114.	.90
115.	2.05
116.	7.00
117.	1.35
118.	2.70
120.	8.55
121.	11.48
122.	2.48
123.	6.98
124.	5.85
125.	10.13
126.	5.63
127.	7.20
128.	2.93
129.	.45
130.	18.50
132.	4.50
133.	2.93
135.	4.05
136.	15.98
137.	10.35
138.	3.85
139.	4.50
140.	6.55
141.	2.80
142.	15.55
143.	5.14
144.	2.25
145.	5.85
146.	3.83
147.	29.92
148.	2.63
149.	2.25
150.	14.85
151.	7.20
152.	2.70
154.	1.15
155.	12.85
156.	10.15
158.	24.76
159.	3.60
160.	3.83
161.	7.00
162.	2.30
163.	3.38
164.	28.35
165.	6.75
167.	10.13
168.	2.50
169.	.50
170.	8.55
171.	6.98
172.	8.78
173.	4.28
174.	3.60
175.	12.38
176.	26.15
177.	2.03
178.	3.40
179.	10.13
180.	13.28
181.	.25
182.	3.60
183.	5.84
185.	5.63
186.	11.10
187.	.45
188.	5.75
191.	6.55
192.	6.97
193.	4.28
196.	2.70
198.	1.53
199.	.68
200.	16.65
201.	4.50
203.	1.80
204.	113.63

Відділ	Заплатив
295.	3.40
206.	25.20
207.	2.04
208.	.50
209.	1.15
210.	1.58
211.	10.15
212.	3.15
213.	12.85
214.	.90
217.	11.70
218.	7.20
219.	13.50
220.	7.20
221.	35.33
222.	1.35
223.	31.05
225.	2.03
227.	.68
228.	1.80
229.	10.60
230.	15.75
231.	3.33
232.	4.95
233.	10.10
234.	10.35
235.	9.45
236.	6.52
237.	9.45
238.	18.75
239.	30.60
241.	1.80
242.	14.65
243.	8.78
244.	1.35
245.	4.28
246.	1.57
247.	10.15
248.	1.35
250.	1.35
251.	12.25
252.	18.90
253.	3.15
254.	11.25
255.	3.40
256.	3.15
257.	1.58
258.	5.17
259.	8.55
260.	30.16
262.	4.05
263.	.90
265.	.90
266.	4.73
267.	5.76
268.	4.28
269.	2.25
270.	9.70
271.	6.10
272.	1.80
273.	2.70
274.	10.58
275.	2.70
276.	14.23
277.	20.93
278.	1.15
279.	1.58
280.	13.05
281.	10.70
283.	8.10
284.	2.25
286.	2.70
287.	1.58
288.	8.10
289.	2.93
290.	1.40
291.	21.83
292.	37.57
293.	2.25
294.	1.57
295.	6.07
296.	12.60
297.	4.10
298.	.70
299.	2.70
300.	6.08
301.	4.50
302.	1.25
303.	3.38
304.	.90
305.	3.83
307.	.70
308.	.90
309.	.90
310.	2.95
311.	1.15
314.	.45

Відділ	Заплатив
315.	.50
316.	7.43
317.	2.61
318.	7.20
319.	13.50
320.	5.40
321.	4.50
322.	1.15
323.	6.75
324.	3.38
325.	9.36
326.	4.73
327.	2.93
328.	.90
329.	.25
330.	10.80
331.	5.65
332.	12.61
333.	4.68
334.	9.68
335.	1.80
336.	7.65
338.	16.45
339.	4.50
340.	.80
342.	7.20
344.	3.15
345.	5.20
346.	1.75
347.	9.25
348.	7.45
349.	3.15
350.	5.18
351.	.68
352.	4.05
353.	1.80
355.	1.15
356.	2.08
357.	1.80
358.	4.50
359.	5.40
361.	58.50
362.	9.25
363.	8.78
364.	16.20
365.	4.50
366.	2.25
367.	9.00
368.	.68
369.	13.75
370.	4.95
371.	9.00
373.	3.60
374.	1.80
375.	7.20
376.	.90
377.	1.35
378.	1.80
379.	9.90
380.	7.42
381.	1.35
383.	12.83
384.	6.05
385.	11.70
386.	3.15
387.	.25
388.	13.28
389.	1.57
390.	16.65
392.	.90
393.	11.03
396.	4.28
398.	1.15
399.	.25
400.	13.30
401.	.90
402.	1.45
403.	4.05
404.	1.35
406.	14.63
407.	.90
409.	2.70
410.	3.20
411.	.70
413.	6.30
414.	1.35
415.	11.01
418.	.50
419.	2.95
420.	.50
421.	3.60
422.	3.82
425.	4.27
427.	1.58
429.	1.15
430.	1.15
431.	1.00

З місячних вкладок від членів	$ 2,617.16
Звільнення членів від плачення кладок (дивіденда)	12.25
Процент від бондів	332.50
Процент від морґеджів	727.21
Рент від реальностий	732.00
Сплати морґеджів	195.75
Процент з банків	26.88
Разом	$ 4,643.75

РОЗХІД:

Виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти нових родів обезпечення	128.05
Процент на закуплені бондах	66.67

Виплати з фонду адміністраційного:

Українська Пресова і Книжкова Сп. за український тижневи	475.00
Платня помічних сил	337.05
Прибори для відділів і членів	169.66
Українська Пресова і Книжкова Сп. за друки	63.00
Соціяльне обезпечення робітників	38.61
Видатки канцелярійні і почта	25.00
Нагорода секретарям	5.99

Інші виплати:

Податок, вода, опал, світло і інші видатки на реальностях	171.30
Звільнення членів ві плачення вкладок (дивіденда)	12.25

Інвестиції:

Інвестовано в бонах	10,200.00
Разом	$11,692.58

ЗІСТАВЛЕННЯ.

Готівка з кінцем червня осталася	$77,922.03
Прихід за липень	4,643.75
Разом	82,565.78
Розхід за липень	11,692.58
Готівка з кінцем липня 1939 року остається	$ 70,873.20

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 70,873.20
Морґеджі	156,754.66
Бонди	170,987.07
Реальности	55,650.92
Позички	186.00
Разом	$454,451.85

Стан довжний:

Посмертний фонд	$354,212.18
Адміністраційний фонд	100,239.67
Разом	$454,451.85

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. фін. секр.-кас.

На докладі.

— А тепер задемонструю вам, шановні слухачі, два незвичайно оригінальні малпячі черепи. Один з них належить до ректора університету, другий є мій...

Ю. Тарнович.

ПСТРУГИ

Лози нема над берегом ріки, тільки східня заставка неба закрита старим смерековим лісом. А саме русло застелене грубими каменями, що зовсім подобають на Дніпрові пороги. Таких водяних порогів є 10 у ярі Вислока, який навмисно скрив своє водяне багатство за Буковицею, щоб заздрі міські очі не підглянули його срібних скарбів. У вертких хвилях, поміж цими зеленню замаєними острівчиками чередає король гірських рік, срібними цятками та калини ягодою мережаний пструг. Його водяна подруга, білопера маруна не любить шуму хвиль, що принагленим жеребцем стрибають над камнну запору; вона ліниво розвернула свої сніжні боки у водянім дзеркалі, в тіні крилатої, надбережної липи. Зате пструг у водяних стрибунчиках, у себе вдома, такі герці виводить, що нема для нього такої на ріці перешкоди, яку він не перескочив би. Сільські діти не ловлять пстругів, бо риба воду очищує, так, як не годиться полохати птахів, що найкращі приятелі рільника.

* * *

Щойно заповідався день, як ми, оба з Миколою, вибралися з хати на ловлю пстругів. До цих порогів буде добрих дві милі. З усіми гачками, прутами та пів бохонком чорного хліба й „кришиною" масла в течці. Пастухи гнали вже худібку до села, як ми засілися на порогах.

— Зелений коник на гачок і шубовсть у воду... Аж плавець нурком занурявся. І вичікування... А сонечко, що давно вже озолотило верхів'я струнких смерік і панувало над красою гір, теплою долонею гладило наші рамена та коліна; воно сміхуном виманчувало к р и в а н к и, де пструг притаївся на часочок.

— Тоді ми підкидали вгору вудкою та зашморгували примaну там, де сонце виявляло срібні праники. Пструги.

Микола приклав каменем свою вудку під кутом журавля та самий нипав по березі, шукаючи в піску заворожених самоцвітів.

— Миколо, гей, Миколо! Бере! — гукаю за риболовом. Але, заки завзятий рибак додумався, що бере, — та прибіг до свого місця, вудкою рвануло, плавчик білою качкою пірнув у крутіжки вертких хвиль, а бамбусівка вигнулася луком до води та вислизнулася під найглибший поріг. Микола тільки руками плеснув і бузьком нагнув шию за своєю добиччю.

— Що буде? — розвів нетерпеливий рибалка широко руками. А пструг гуляв уміжчасі під порогом у смарагдових нетрях.

— Треба було сидіти та чекати... Одначе пстругові забагато — мабуть — було тої крутанини; він човником виплинув на плесо води та душегубкою знову занурявся, але вже в нижній купелі. Тоді вода накрутила вудку до берега й ми воба скочили голювати водяного жерува до себе. — Такий пструг, як від долоні до ліктя. І красними пацьорками натканий біля плавців.

Пструги не раки, щоб їх на копи лічити при помочі гачків. Та й інша гірська риба полізе до будьякої примани, але пструг тільки зелені коники або білі метелики проковтує. — Хитренька штука. Недаром у криштальній воді Бескиду викупана.

Коли далечко в горах, там, де Бескид кланяється своїм побратимам, гіркам над Ужем, що паде в обійми Тиси, дощиком посіяло гірський струмочок розгублено навіяв жовтих грудок із піль у чисті води Вислока, пструги чередами кинулися до гачків. — Що один, то кращий... Повний кіш срібної риби. — Плотиць, марун, ані слижів ми не займали.

У Бескидських струмках безліч пстругів. Вони обдаровують сонце своїми самоцвітами...

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО РЕКОРДОВОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА ЛИПЕНЬ 1939 РОКУ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Зорганізовано отсі нові відділи У. Н. Союзу:

Від. 394, в Форд Сити, Па.
Від. 432, в Торонто, Онт., Канада.
Від. 433, в Ремей, Па.
Від. 434, в Колчестер, Конн.
Від. 435, в Ню Йорк, Н. Й.
Від. 436, в Маганой Сити, Па.
Від. 437, в Джоліет, Ілл.
Від. 438, в Істон, Па.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 6. Вовк Анна, Мигаль Стефан.
В. 7. Цьвонкала Іван.
В. 9. Кормаш Марія, Кормаш Йосиф, Гевчук Катерина.
В. 22. Мазяк Марія, Панько Петро Д.
В. 25. Федерко Марія.
В. 29. Денис Микола, Фундига Лаврентій, Малищак Михайло.
В. 45. Качур Юрій.
В. 50. Гармич Іван.
В. 59. Монюк Стефан.
В. 63. Котик Григорій, Котик Іван, Котик Марія, Котик Валис, Котик Ксеня, Михалишин Ольга, Метрик Іван, Метрик Юлія, Оресик Петро, Турко Іван, Темцик Петро мол., Гнатів Маргарета, Гнатів Михайло ст., Турко Дмитро.
В. 64. Елкович Петро, Верхолюк Розалія.
В. 70. Юречко Михайло.
В. 71. Дулій Анна.
В. 83. Вишивана Анна, Горобіовський Матій, Чорномаз Марія, Бабяк Григорій.
В. 85. Дріль Іван, Марлович Федор, Подоляк Анна, Подоляк Никола.
В. 88. Горбач Тоній.
В. 96. Рефт Стелля.
В. 98. Лич Розаля, Лич Іван М.
В. 100. Фудз Юлія.
В. 102. Полевчак Петро, Ґнот Марія, Сіка Стефан, Полевчак Катерина.
В. 112. Катинська Анна.
В. 125. Лоїк Антонета, Лоїк Марія, Васевич Зофія.
В. 127. Давидко Юлія, Давидко Петро.
В. 130. Олник Ольга.
В. 143. Дудяк Надя, Дудяк Анна.
В. 144. Стадницька Каролина.
В. 145. Запоточна Марія 2.
В. 155. Ковальчук Катерина, Гойда Никола.
В. 158. Сорока Марія, Олекса Зофія.
В. 163. Гарпуль Іван, Труш Петро.
В. 174. Коваль Ева.
В. 175. Лелюх Юрій Г.
В. 180. Мончак Анна.
В. 182. Куцак Тесій.
В. 183. Піхурський Мирослав.
В. 204. Макар Ксеня, Кузів Олена, Харамбура Ольга, Роль Катерина, Гаврилько Зофія, Кінь Іван, Ривак Никола, Вальхонський Теодор.
В. 206. Виспянський Василь.
В. 219. Борден Вілям.
В. 221. Дзіґановська Марія, Костюк Адам, Васиґовський Никола.
В. 232. Колодійчик Дорка.
В. 233. Назаркевич Василь.
В. 243. Мінцінський Ярослав.
В. 264. Турко Іван.
В. 268. Шеремета Дмитро.
В. 274. Цабаняк Гаврило.
В. 277. Микитин Йосиф, Олексів Текля.
В. 281. Білик Марія.
В. 282. Сколоцька Стефанія.
В. 288. Тулба Іван.
В. 292. Барон Марія, Дитиняк Ольга П., Дутка Ольга, Левкут Анна, Палінка Катерина, Заблоцька Віра, Дунаєвський Володимир, Бугера Агафія, Мигальчук Анна.
В. 296. Карсон Марта, Келер Андрій, Пелц Теодозія, Лобур Лука.
В. 305. Семенюк Яків.
В. 310. Стороняк Юлія.
В. 316. Босій Петро, Боса Паранка, Мороз Катерина.
В. 324. Матлюк Іван.
В. 327. Чопик Евдохія.
В. 332. Мазепа Казимир.
В. 334. Ґац Никола.
В. 343. Барон Анна, Задорецька Анна.
В. 345. Пастушенко Ольга.
В. 348. Кремін Анна, Васько Текля.
В. 351. Гупайло Анна Марія.
В. 352. Савчин Фред.
В. 362. Осередчук Володимир.
В. 364. Савка Петро, Роборецький Іван, Роборецька Юлія, Мармаш Стефан, Білецький Омелян Г., Самсон Марія.
В. 369. Марців Катерина, Савчинець Стелля, Гапт Марія.
В. 371. Яцентій Іван, Рудий Еммануел Тома.
В. 375. Гіряк Анна, Гіряк Андрій, Гіряк Михайло, Гіряк Никола.
В. 385. Волк Дорота.
В. 393. Бігун Анна, Бігун Анна, Бігун Магарета, Бігун Никола, Бігун Розалія, Черней Марія, Гаврилюк Анна, Гаврилюк Григорій К., Гаврилюк Дзійн, Гаврилюк Лійна, Катамай Ольга, Мізен Теодор, Сопко Мирослав.
В. 394. Чімка Евгенія, Гнатів Андрій, Югас Марія, Кухта Анна, Кухта Олена, Кухта Михайло, Рітзіг Розалія, Тертичний Павло.
В. 403. Гавриляк Метро.
В. 413. Береза Ольга, Гинда Ольга, Гинда Марія.
В. 414. Коський Володимир Г., Онет Петрунеля, Вітовська Елизавета.
В. 415. Гонковський Петро.
В. 426. Надич Чарлс.
В. 427. Федорчак Юрій, Федашко Адам, Галуска Іван, Мащак Ева, Мойсей Анна, Мойсей Марія, Роговська Нетій.
В. 429. Перковський Іван мол.
В. 430. Кузьо Йосиф, Попяк Анна, Попяк Олена, Процько Іван, Стеренчак Йосиф, Стеренчак Іван, Стеренчак Марія, Стеренчак Марія, Стеренчак Михайло, Катришин Михайло.
В. 432. Баґан Володимир, Дутко Андрій, Гірняк Володимир Іван, Яснінський Вілям, Ковальчук Яків, Мисаченько Іван, Саган Михайло, Ситник Олекса, Войнаровський Вілям, Ярмій Василь М.Д., Ковальський Богдан.
В. 433. Фунданиш Сузанна, Ковальский Онуфрій о., Мовчан Юлія, Мовчан Мікій, Мовчан Петро, Мовчан Стефан, Рудяк Олена, Рудяк Стефан, Саколик Реймонд, Фунданиш Карло, Саколик Андрій, Шик Никола, Сопер Ілько, Сопер Михайло.
В. 434. Бусель Михайло, Горичка Ксеня, Горичка Василь, Кулинич Марія, Гута Павло, Суховірський Павло.
В. 435. Елкевич Анна, Ленчук Мирійм Ольга, Рібек Іван, Андрушин Вілям, Данилович Лидя, Ґела Іван, Маєр Анна, Стефанчук Анна М.
В. 436. Гентош Агнеся, Гентош Елизавета, Гентош Сусій, Гентош Іван, Гуманик Стефан, Котис Михайло, Котис Перла, Паздрій Олена, Паздрій Марія, Паздрій Михайло, Паздрій Ольга, Паздрій Олимпія, Магolич Марія, Маголич Василь М.Д.
В. 437. Бущок Ольга, Павчак Марія, Віскум Анна, Віскум Анна, Віскум Олена, Віскум Іван, Віскум Йосиф, Віскум Марія, Віскум Марія, Віскум Вілям.
В. 438. Гриньків Евгеня, Гриньків Юстина, Нановська Анна, Нановський Никола, Сагат Ольга, Яворська Марія, Нановська Марія.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Ґлова Семен,* Ґоґоц Петро, Олесневич Теодор, Федак Нетій, Козак Анастазія, Козак Іван, Козак Володимир.*
В. 5. Сінгура Іван, Сембай Марія, Сембай Дмитро, Ридик Карл С.*
В. 9. Хомінець Іван.
В. 10. Завидняк Мілько.
В. 15. Бих Павло.*
В. 25. Ґела Теодор.*
В. 31. Вочок Никола.
В. 70. Чорневий Теодор.
В. 74. Ярема Петро.
В. 78. Лойко Григорій, Ваненчук Антін.
В. 85. Борецький Прокіп.
В. 86. Клапач Анеля.
В. 95. Данило Петро.
В. 96. Федин Анна, Ціміхуд Стефан, Губіцький Петро, Ручка Зофія, Чімічуд Володимир,* Костів Іван, Кухар Дмитро, Лацик Матвій, Ручка Максим, Соболь Марія, Спожарський Йосиф,* Спожарський Василь, Спожарська Анеля, Вольчко Семен.
В. 106. Павлів Ілько.
В. 107. Демко Михайло.
В. 123. Дедюк Юрій.*
В. 130. Данилюк Іван.*
В. 135. Лазоришин Лука.*
В. 149. Самардяк Віктор.
В. 151. Артим Ева, Артим Стефанія.
В. 164. Грищук Іван.*
В. 176. Конюх Роман,* Драбик Юрій.
В. 178. Бурен Іван.*
В. 192. Неборачик Володимир.*
В. 203. Мачержак Чарлс,* Скульська Анна.
В. 229. Фрич Марія, Езак Григорій, Ізак Елизавета, Ізак Олена.
В. 242. Драбик Андрій, Дупівка Олена, Оленич Семен, Сохіна Йосиф.
В. 276. Матусяк Володимир Тома.*
В. 291. Маринчак Варвара, Маринчак Геноефа, Маринчак Магарета, Панкевич Никола,* Нагірна Анна.
В. 304. Дорош Володимир, Гнатик Никола.
В. 307. Стадник Ілько, Черровий Андрій.
В. 339. Курцеба Ева.
В. 365. Горват Марія, Горват Текля, Цесла Павло, Мускалик Іван мол.,* Загібайло Іван,* Москалик Іван.
В. 369. Турко Михайло мол.*
В. 370. Маркіза Олекса, Ковальчук Теодор, Ковальчук Марія.
В. 396. Атаманчук Іван, Атаманчук Зофія.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 75. Бек Іван.
В. 76. Пилипишин Анна, Пилипишин Семен.
В. 102. Микитюк Розалія.
В. 144. Фрич Марія, Фрич Іван.
В. 173. Цицик Анна, Цицик Никола.
В. 224. Струса Анна.
В. 264. Дичко Ілько,* Ґайдош Анна.
В. 361. Кривий Йосиф, Крива Матрона.
В. 420. Загоруйко Володимир.
В. 426. Солоп Марія, Ковалишин Марія, Солоп Ваврик Г.
В. 429. Морис Юрій.*
В. 435. Курляк Петро,* Курляк Стефан.*

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 106. Подоляк Анна, Подоляк Мирослав.*
В. 156. Страґ Ксеня.
В. 163. Труш Володимир В.*
В. 204. Кузов Анна, Кузів Марія.
В. 221. Курко Іван, Дідух Берниса.
В. 291. Міланич Росел.
В. 316. Боса Анна.
В. 390. Савяк Ольга.
В. 417. Палос Марія, Андрашко Олена.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ ЗО СТАРОГО ДО НОВОГО РОДУ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 216. 1 член.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 6. Мурайко Марія, Періг Кирило, Мурайко Стефан.
В. 9. Пелех Марія, Сеніцький Іван.*
В. 14. Малецький Франко.
В. 20. Кульчицький Ал.*
В. 22. Дутчак Маргарета, Дутчак Дзеній, Шпак Стефанія, Стронський Роман,* Шедляк Стефан С.*
В. 25. Волощук Никола о. 2.
В. 28. Костик Анна, Костик Петро,* Костик Павло.*
В. 31. Тойко Анна.
В. 50. Ходоровська Анна.
В. 53. Саладяк Василь.
В. 56. Томчяк Анастазія.
В. 58. Струж Іван, Ґлінський Олекса,* Ґлінський Стефан.*
В. 62. Сливар Іван.
В. 78. Старжецький Семко, Стерник Іван, Бончак Андрій, Маціовський Станислав, Фіняк Яків, Маціовська Юлія, Дранчак Анеля, Дранчак Дмитро.
В. 83. Петровський Петро.*
В. 90. Фего Михайло,* Боландович Іван,* Амброзій Пилип, Амброз Ірина, Мартинець Марія, Комарницька Константина, Чудович Ілько, Данів Іван Ігнатій, Айзенбавг Роберт,* Фриндяк Юрій, Фриндак Катерина, Палько Іван, Комарницький Стефан,* Сидор Ергася, Сидор Юстина, Скольський Василь, Скольський Михайло 2,* Скольська Олена, Милик Никола, Мартинець Йосиф, Бобонич Григорій, Бобонич Параска, Берган Франко, Кенінець Роман,* Піхоцький Павло.
В. 91. Дікгарт Катерина.
В. 96. Сухій Юрій, Король Стефан, Возімок Григорій, Возімок Марія.
В. 102. Лодинська Анна.
В. 109. Волошин Олекса.*
В. 110. Завальницький Іван, Блауцяк Катерина, Блауцяк Павло Р.,* Блауцяк Іван В.*
В. 112. Дидь Олена, Дидь Матрона.
В. 127. Шляхетка Йосиф.
В. 132. Дудик Анна.
В. 142. Байтала Семен.
В. 144. Бобола Марія, Давис Марія, Панько Анна, Панько Анна.
В. 152. Гладкий Володимир,* Баяовський Михайло, Дубас Василь, Гладкий Теодор.
В. 155. Бардаль Гарасим, Бардаль Пелагія.
В. 158. Балько Василь.
В. 160. Фуртас Феній, Фуртас Іван,* Фуртас Стефан,* Фуртас Тома.
В. 167. Крохмальний Никола М.,* Крохмальна Цециля, Василинюк Тома, Василинюк Евгенія.
В. 175. Худик Іван.
В. 181. Швець Володимир,* Юлик Марія.
В. 183. Чарней Іван.*
В. 188. Ткач Анна.
В. 193. Трач Петро,* Трач Теодор, Дзюрняк Марія, Нагадзина Павло.
В. 200. Стахів Марія, Стахів Петро.
В. 204. Голодрига Василь,* Голодрига Дмитро.*
В. 206. Схаб Наталка.
В. 217. Швець Іван, Шеремета Марія, Гарбуз Стефан, Хмилик Матвій.
В. 219. Гринкевич Петро.
В. 229. Савкулич Теодор,* Крупа Никола, Савкулич Григорій, Савкулич Стефан,* Савкулич Дмитро,* Савкулич Михайло,* Малик Михайло, Малик Розалія, Волський Гендрик, Кеселовський Сергій, Смалиниць Андрій,* Смалиниць Марія.
В. 233. Задорожний Петро.*
В. 237. Пастернак Павло.*
В. 239. Дзмелик Андрій.
В. 243. Шемердяк Петро.
В. 254. Старанчик Іван.*
В. 264. Когут Анна, Шарп Тереса, Петерс Ебенезер.*
В. 267. Малик Франко.
В. 274. Середницький Василь.*
В. 278. Пилипко Анастазія, Шваничак Марія, Шваничак Никола, Морикін Іван, Морикін Анна.
В. 284. Дмитрів Владислав.
В. 287. Фурка Вілям,* Стельмах Михайло,* Стельмах Микола,* Тенюх Володимир,* Войчишин Тома Едвард,* Заяць Іван.*
В. 292. Сушицький Михайло.*
В. 298. Бодай Франко, Бодай Ольга.
В. 304. Барна Михайло, Поточак Іван, Грубяк Андрій, Завіський Михайло, Завіський Стефан.*
В. 330. Іваськів Іван.*
В. 332. Каштанюк Іван, Каштанюк Павлина.
В. 336. Романюк Анна, Вакула Антін, Вельган Петро.
В. 339. Корбілька Ева, Гоцинець Юрій, Корбілька Михайло.
В. 345. Луців Йоанна, Луців Теодор.
В. 361. Магалас Генрій,* Лобур Ілько,* Байовський Йосиф,* Ковтун Анна, Булка Катерина.
В. 365. Кашицький Іван.
В. 367. Білик Петро.*
В. 370. Шалаган Марія, Стасюк Король, Бурбан Теодор, Бурбан Францішка.
В. 377. Кустер Алися.
В. 382. Москалик Анна, Москалик Анна, Москалик Марія.
В. 383. Фонтейн Павлина.
В. 385. Бойко Марія.
В. 390. Селенько Марія, Селенько Карло.
В. 393. Яворський Іван М.,* Яворська Наталія О., Кашуль Леона.
В. 402. Потоцький Михайло.
В. 403. Соломка Іван, Соломка Юстина, Вільха Іван.
В. 406. Левко Юрій, Левко Анна, Савчак Катерина.
В. 418. Савка Іван.*
В. 426. Лин Стефан,* Костів Стефан,* Мекош Петро,* Чедар Чарлс М.,* МкҐінлій Доминик.*
В. 427. Михайлишин Марія, Михайлишин Михайло.*
В. 431. Бур Павло,* Царнецька Юлія, Барник Анна, Антоник Чарлс О.,* Бар Никола.*

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 25. Курляк Петро.*
В. 31. Вовчак Андрій.*
В. 48. Кривий Йосиф, Крива Матрона.
В. 63. Гутман Пелагія, Гутман Іван,* Гутман Павло.*
В. 85. Морис Юрій.*
В. 87. Сахар Михайло.
В. 90. Солоп Марія, Ковалишин Марія, Солоп Ваврик Г.*
В. 112. Микитюк Розалія.
В. 136. Дичко Ілько.*
В. 178. Струса Анна.
В. 204. Курляк Стефан.*
В. 229. Фрич Марія, Фрич Іван.
В. 247. Цицик Анна, Цицик Никола.*
В. 289. Архитко Павло.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 106. Подоляк Анна, Подоляк Мирослав.*
В. 156. Страґ Ксеня.
В. 163. Труш Володимир В.*
В. 204. Кузів Анна, Кузів Марія.
В. 221. Курко Іван, Дідух Берниса.
В. 291. Міланич Росел.
В. 316. Боса Анн.
В. 390. Савяк Ольга.
В. 417. Палос Марія, Андрашко Олена.

ЧЛЕНИ ПЕРЕНЕСЕНІ ЗО СТАРОГО ДО НОВОГО РОДУ ОБЕЗПЕЧ.:

В. 216. 1 член.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 296. Демчина Богдан.*

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ВИПЛАЧЕНИМ ОБЕЗПЕЧЕННЯМ:

В. 384. Яворська Анна.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ ЗО ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ:

В. 18. Лабовська Анна.
В. 34. Еваницький Михайло.*
В. 63. Гнатів Михайло, Гнатів Магдалена.
В. 86. Репчак Никола.
В. 176. Грин Петро.
В. 179. Десчу Марія, Була Михайло.*
В. 204. Чорна Марія.
В. 239. Занчук Михайло, Занчук Катерина.
В. 255. Шевчук Антін.*
В. 361. Супер Анна.

ЧЛЕНИ ПОМЕРЛІ:

В. 28. Давид Андрій.
В. 30. Величко Розалія.
В. 54. Маланчук Катерина.
В. 69. Фатюк Григорій.
В. 87. Чехович Мирослав.
В. 94. Лабун Михайло.
В. 99. Бурко Іван.
В. 142. Лесняк Рудолф.
В. 170. Лесобей Григорій.
В. 177. Олійник Текля.
В. 185. Планта Мойсей.
В. 193. Головчак Евдохія.
В. 206. Рогозин Семен.
В. 229. Михнич Марія.
В. 243. Семчишин Іван.
В. 260. Богус Марія.
В. 316. Босій Юрій.
В. 347. Зубріцький Теодор.
В. 349. Семенюк Михайло.
В. 376. Кудінго Микита.
В. 403. Чіділо Юрій.
В. 408. Панкевич Іван.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком липня 1939 р. було в У. Н. Союзі повнолітних членів	25,156
В місяці липні 1939 р. принято нових	262
В місяці липні 1939 р. принято наново	89
В місяці липні 1939 р. принято з переступ. листами	20
В місяці липні 1939 р. принято з інших кляс обезпечення	13
В місяці липні 1939 р. принято зі старого роду обезпеч.	1
Разом	25,541
В місяці липні 1939 р. суспендовано	210
В місяці липні 1939 р. відійшли з переступ. листами	21
В місяці липні 1939 р. відійшли до інших кляс	13
В місяці липні 1939 р. відійшли до нового роду обез.	1
В місяці липні 1939 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	1
В місяці липні 1939 р. відійшли на безплатне продовж.	1
В місяці липні 1939 р. відійшли зо зворотом у готівці	13
В місяці липні 1939 р. померли	22
Разом	282
З кінцем липня 1939 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	25,259

ЗІСТАВЛЕННЯ ПІСЛЯ КЛЯС І СУМ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	8
В клясі А.А.	на $ 500	110
В клясі В.	на $ 750	17
В клясі С.	на $1000	231
В клясі В.В.	на $1500	8
В клясі С.С.	на $2000	2

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя.

В клясі О-500	на $ 500	491
В клясі О-1000	на $1000	329
В клясі О-1500	на $1500	4
В клясі О-2000	на $2000	2

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 літ.

В клясі Р-500	на $ 500	1,939
В клясі Р-1000	на $1000	1,056
В клясі Р-1500	на $1500	10
В клясі Р-2000	на $2000	4
В клясі Р-3000	на $3000	1

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 літ. (Ендавмент).

В клясі Е-500	на $ 500	1,115
В клясі Е-1000	на $1000	407
В клясі Е-1500	на $1500	7
В клясі Е-2000	на $2000	5

НОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ ДЛЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

В клясі W-250	на $ 250	2
В клясі W-500	на $ 500	2,272
В клясі W-750	на $ 750	2
В клясі W-1000	на $1000	2,897
В клясі W-1500	на $1500	14
В клясі W-2000	на $2000	7
В клясі W-3000	на $3000	1
В клясі W-ріжні суми		117

НОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ ДЛЯ ДАВНИХ ЧЛЕНІВ.

В клясі Т-100	на $ 100	6
В клясі Т-250	на $ 250	223
В клясі Т-500	на $ 500	4,066
В клясі Т-750	на $ 750	601
В клясі Т-1000	на $1000	9,036
В клясі Т-1500	на $1500	213
В клясі Т-2000	на $2000	56
Разом		25,259

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 9. Гевчук Андрій, Гевчук Дарка, Гевчук Марія, Гевчук Петро, Гевчук Василь.
В. 22. Явор Марилина, Машталь Евген, Телізин Іван мол., Телізин Маріянна.
В. 52. Домінґ Доротій Анна, Горищук Вілям мол., Околіта Михайло, Околіта Ольга, Робертс Патрися Анна, Шило Марта 2, Ваврищин Рута Марія, Загаєвич Семен мол. 2, Загаєвич Текля 2, Загаєвич Василь 2.
В. 54. Басараб Марія, Маланчук Евген.
В. 63. Котик Ґеноефа, Котик Любка, Котик Михайло, Котик Павло, Мислевич Іван П., Річій Дзаквилина, Річій Патія Анна, Турко Стефан, Турко Вергенія, Турко Василь.
В. 74. Ярема Ірина Катерина, Ярема Марія Анна.
В. 78. Ковальчик Стефан.
В. 98. Едвардс Дорота, Сніжкивич Антонета.
В. 125. Васевич Дорота.
В. 135. Фунданич Едвард, Фунданич Дорота.
В. 141. Манчел Дорота Вайола, Манчел Іван.
В. 147. Барняк Франко, Барняк Василь, Майдош Анна, Саранчак Михайло Іван, Смит Флоренс.
В. 150. Спасик Стефанія.
В. 160. Форман Констанс 2.
В. 204. Ґелнер Вілям мол. 2, Шандровський Теодор, Гавришенко Одарка 2.
В. 206. Куравська Ольга.
В. 221. Демчук Арлина, Демчук Меланія, Ґерус Теодозія, Гутман Доналд Михайло.
В. 230. Мушинська Йоанна, Мушинська Дорота.
В. 233. Назаркевич Теодор.
В. 243. Біно Едвард, Біно Володимир.
В. 268. Федорчак Еленора, Карач Володимир.
В. 277. Костик Едвард, Костик Олена.
В. 280. Дармоць Арлина Марія, Вілямс Роберт Михайло.
В. 281. Білик Михайло Олекса.
В. 284. Магац Михайло 3.
В. 288. Коспяг Олена, Коспяг Дзійн, Кузмін Олена, Кузмін Михайло, Кузмін Василь мол., Тулба Андрій, Тулба Петро, Завик Річард.
В. 296. Волошинович Ярослав, Волошинович Вілям.
В. 304. Бирва Никола, Бирва Ольга.
В. 348. Кремін Іван.
В. 358. Жук Патрися.
В. 361. Когут Наталія 3.
В. 364. Бзділ Марія, Бзділ Ольга.
В. 369. Франк Рута.
В. 373. Мартинюк Володимир.
В. 385. Гарасим Евген.
В. 393. Бігун Никола мол., Бігун Віктор, Бігун Вайолета, Ярема Анна Т., Кадучок Ольга, Кадучок Стефанія, Костюк Володимир, Наконечна Ольга, Гавриш Ольга, Кадучок Соня, Стружовський Евген, Курко Елейн А.
В. 394. Бріський Андрій, Бріський Дорота Анна, Бріський Омелян Іван, Бріський Михайло, Бріський Павло, Бріська Розалія Марія, Цеплій Никола, Драч Олена, Гнатів Магдалена, Гнатів Михайло мол., Козловський Тоній мол., Кухта Іван, Кухта Марія Кухта Ольга, Кухта Володимир, Урсяк Павло, Ріскоська Анна.
В. 406. Куцаб Ґералд Петро, Мезик Данило Г., Мезик Айлін, Мезик Елен Марія, Мезик Іван Йосиф, Мезик Йосиф, Мезик Іванна, Шута Йосиф мол., Сідловський Едвард, Шіпський Йосиф мол.
В. 414. Башта Володимир, Бурбан Данило, Дикун Анна Стефанія, Ґіордано Розалія, Гузар Стефан, Коська Павлина, Кріль Володимир.
В. 427. Ґодінська Патрися Ромайн, Мельник Йосиф, Мельник Павло.
В. 429. Перковський Омелян, Перковський Михайло, Перковський Меланія.
В. 430. Попяк Зофія, Стеренчак Анна, Стеренчак Олена, Стеренчак Стефан, Стеренчак Розалія М.
В. 432. Дяків Дорота, Динка Олеся, Лайкіш Евген Р., Мота Лидя, Стрілець Богдан, Стрілець Володимир, Захарчук Богдан.
В. 433. Фінч Марія, Фінч Міцел, Фінч Силвестер, Фінч Володимир, Ґеферт Андрій, Рудяк Анна, Рудяк Христина, Рудяк Марта, Цап Андрій, Цап Марта, Цап Дмитро, Шик Анна, Сопер Ева, Сопер Дмитро, Сопер Михайло.
В. 434. Горичко Тома, Турянський Василь.
В. 436. Гентош Йосиф, Котис Марія, Котис Стеля, Маголач Філис Анна, Маголич Стефанія, Паздрей Юрій.
В. 437. Гуцул Едвард, Гуцул Франка, Павчак Дзек мол., Віскум Андзелина Д., Віскум Ольга, Віскум Роберт Р., Віскум Володимир, Павчак Ірина.
В. 438. Гриньків Ольга А., Сагат Петро, Терлецький Юрій, Терлецький Михайло, Терлецький Никола, Яворський Йосиф, Загачевська Олена.

ДІТИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 11. Кінаш Ірина.
В. 151. Артим Розалія, Артим Стефан.
В. 176. Конюх Іван.
В. 223. Черешко Бернард, Черешко Павлина.
В. 291. Молдан Олена, Молдан Ірина.
В. 371. Малецька Долореса Анна, Малецький Дзеймс.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 76. Пилипишин Семен, Пилипишин Михайло.
В. 173. Цицик Михайло.
В. 359. Собон Володимир 5.
В. 361. Кривий Богдан.
В. 413. Урбанська Ірина.
В. 414. Брезіцька Елена.
В. 418. Козмовська Розалія, Козмовський Михайло.
В. 426. Ковалишин Петро.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 304. Бирва Никола, Бирва Ольга.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 22. Пундій Елсій, Дутчак Володимир мол.
В. 50. Ходоровський Никола.
В. 53. Брановський Евген, Кріванич Марія.
В. 65. Голубовський Іван, Голубовський Григорій, Голубовська Олена.
В. 78. Дрончак Дмитро, Дрончак Анна, Дрончак Михайло, Дрончак Стефан, Стерник Іван, Фіняк Текля, Контонович Михайлина.
В. 86. Палас Валентина Е.
В. 142. Байтала Семен, Байтала Іван.
В. 144. Давис Йоанна, Давис Марія Олена.
В. 160. Фуртас Захарій.
В. 164. Дріль Патрися.
В. 193. Трач Елизавета.
В. 200. Стахів Петро, Стахів Мирослав.
В. 219. Сосницька Ольга, Сосницький Володимир.
В. 239. Ухнят Вергенія.
В. 277. Семенюк Анастазія.
В. 295. Бур Йосифа, Бур Юлія.
В. 333. Дребот Олена.
В. 348. Перич Вероника.
В. 349. Куртяк Олена, Куртяк Юлія, Куртяк Марія.
В. 384. Подола Іван.
В. 390. Саленко Стелля.
В. 393. Кашуль Василь Н., Яковчик Дзійн, Турко Еленора, Турко Флорян.
В. 402. Потоцька Зофія.
В. 413. Гнида Ольга, Гнида Марія.
В. 414. Шалаган Іван.
В. 429. Мистишин Михайло, Мистишин Микола, Мистишин Долореса, Мистишин Розалія.
В. 431. Ґурон Ірина, Корнецький Андрій.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 29. Козмовський Михайло, Козмовська Розалія.
В. 48. Кривий Богдан.
В. 63. Гутман Стефанія.
В. 90. Ковалишин Петро.
В. 247. Цицик Михайло.
В. 272. Собон Володимир 5.
В. 370. Брезіцька Елена.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. С.:

В. 6. Мигаль Стефан.
В. 7. Цвонкала Іван.
В. 9. Кормаш Йосиф, Кормаш Марія.
В. 64. Ількович Петро, Верхолюк Розалія.
В. 83. Бабяк Григорій, Чорномаз Марія, Горобіовський Матей.
В. 96. Ревт Стелля.
В. 102. Ґнот Марія, Сіка Стефан.
В. 112. Катинська Анна.
В. 155. Гойда Никола, Ковальчук Катерина.
В. 158. Олекса Зофія, Сорока Марія.
В. 174. Коваль Ева.
В. 182. Кучах Анастазія.
В. 204. Кузів Олена.
В. 206. Виспянський Василь.
В. 232. Колодійчик Дорка.
В. 243. Мінцінський Ярослав.
В. 292. Дунаєвський Володимир.
В. 316. Босий Петро.
В. 324. Матлюк Іван.
В. 327. Чопик Евдохія.
В. 351. Гупайло Анна.
В. 364. Білецький Омелян.
В. 369. Фринк Марія, Савчинець Анастазія, Марців Катерина.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 304. Бирва Никола, Бирва Ольга.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ ЗО ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ:

В. 236. Багнюк Евгенія.
В. 332. Причка Катерина.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком липня 1939 р. було в У.Н.С. дітей членів	8,560
В місяці липні 1939 р. принято нових	198
В місяці липні 1939 р. принято наново	10
В місяці липні 1939 р. принято з переступними листами	14
В місяці липні 1939 р. принято з інших кляс	3
Разом	8,785
В місяці липні 1939 р. суспендовано	52
В місяці липні 1939 р. відійшли з переступними листами	12
В місяці липні 1939 р. відійшли до інших кляс	3
В місяці липні 1939 р. відійшли до старших членів У. Н. Союзу	32
В місяці липні 1939 р. відійшли зо зворотом в готівці	2
Разом	101
З кінцем липня 1939 р. в У.Н. Союзі було дітей членів	8,684

ЗІСТАВЛЕННЯ ПІСЛЯ КЛЯС МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

В 1-шій клясі за 25 ц. місячної вкладки	5,967
В 2-гій клясі за 50 ц. місячної вкладки	1,731
В 3-тій клясі за 50 ц. місячної вкладки	986
Разом	8,684
З кінцем липня 1939 р. в У.Н. С. було всіх обезпечених	33,943

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У. Н. Союзу повинен прочитати й відповідно до неї застосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за липень 1939 року суспендованими, можуть бути приняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Тесаме відноситься також до тих членів, які впродовж липня 1939 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Д. Галичин, гол. рек. секретар.

•З ДНЯ•

ПОДАЛИ СОБІ РУКИ.

„УЩВісти" з 10 серпня ц. р. в редакційній статті пишуть: „Польща готується до оборони. У відношенні до небезпеки з боку гітлерівців народи Польщі готові забути свої внутрішні порахунки на момент, щоб спільно захищатися перед гітлерівськими бандитами".

Ще чорнило не висохло на тій статті, а Сталін подав руку тим „бандитам", і заключив з ними дружній акт; а навіть обіцяв на 200 міліонів марок сирівців вислати до Німеччини і то на борг, без конечної потреби зараз за них платити.

Не везе нашим нюйорським большевикам: що тільки напишуть, а тут з Москви приказ: злизуй. Відтепер не можна буде німців звати „бандитами".

ІНША СТОРОНА МЕДАЛІ.

Нас цікавить ще інша сторона медалі. А саме, ті московські агенти радять „народам Польщі забути свої внутрішні порахунки", щоб разом обороняти її перед німецькою небезпекою. Так тепер пишуть вони. А ще недавно писали, що українські націоналісти „запродались польським фашистам". Загубивши всякий сором, вони тепер пишуть що інше. Ці скоки виразно вказують, кому „УЩВісти" служать.

В ЧИМ ІНТЕРЕСІ?

В чиїм інтересі має український селянин і робітник хапати за зброю і спинювати німецький наступ на польську державу? Чому він має своїми грудьми заслоняти кривавий режім польської диктатури?

„Щоб не допустити німецьких бандитів", говорять (чи говорили) „УЩВісти". Алеж бо український нарід уже в руках бандитів. З якої рації ми своєю кровю маємо обороняти того бандита, що вже нас душить, перед тим, що на нього наступає? Чи не краще пустити одного проти другого і в той час, як вони борються, собі шукати спасіння?

ТАК КРАЩЕ.

Простий розум диктує, що нашим людям під Польщею найбільшою небезпекою є сама Польща, яка вхопила їх за гортанку, здушує наше політичне, економічне і релігійне життя, розвязує товариства, закриває інституції, відбирає або палить сотнями українські церкви, масово засаджує до тюрем священиків, навіть за такі „провини", як написання в матернім виговорі назвища в метриці; а понадусе, насилає на наші й так перенаселені землі кольоністів, щоб нуждою спинити фізичний розріст нашого народу й остаточно навіки відібрати нам наші території.

Чи може бути більш бандитський режім? З яких причин українці мають обороняти його?

ЧОМУ БОЛЬШЕВИКИ ТЕ ПРОПОВІДУЮТЬ?

Виринає питання, чому большевики виступили з обороною польського фашистівського режіму, хоч іще недавно націоналістів про це посуджували? А тому, що за плечима Польщі й Совети, тюрма народів, почуваються безпечніше. Німеччина не має безпосереднього контакту з Советами. Щоб дістатись до Советів, німці мусять розгромити Польщу, або обійти її через Мадярщину й Румунію. Польща нині являється забороло́м проти німецького наступу на схід, на Совети. І ось Советам іде про те, щоб те заборело не трісло з середини.

Москва дала приказ усім своїм агентам по цілім світі скріпляти Польщу, чим тільки можуть. Нюйорські большевицькі агенти відразу почали виконувати волю Москви і проповідувати „забуття внутрішніх розрахунків" серед народів поневолених Польщею, в імені „спільної німецької загрози".

Але той, кому відібрали все — його майно, його хату і загороду — не боїться вогню в селі. **Віддайте йому загарбане, а тоді щойно він матиме страх перед пожежею.**

З РУХУ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗУ

День У. Н. Союзу в Шікагу.

В неділю, 6. серпня ц. р., відбувся в нас з черги четвертий уже День У. Н. Союзу. Незвичайно соняшна днина привабила до городу парохії о. о. василіян на Гігінс Ровд коло 2,000 людей, переважно союзовців. Програмою Дня проводив С. Куропась при помочі мікрофону.

В програмі взяли участь: головний контрольор У. Н. Союзу, д-р Амбросій Кібзей з Дітройту, який виголосив коротку організаційну промову на тему приєднування нових членів до У. Н. Союзу. Він признав, що цього року в тому напрямі стоїть стейт Ілиной на першому місці щодо нових членів. Правда, Пенсилвенія придбала найбільше нових членів до У. Н. Союзу, та коли зважити, що в цьому стейті є половина всього членства, що тепер У. Н. Союз має, то Ілиной є на першому місці.

Організатор п. Дмитро Білецький говорив на тему трудноців, які приходиться йому поборювати в організуванні нових членів. Є випадки, що наші люди не пускають його до хати, інші знову вдають поляків, і т. п. Таких річей не можна закривати і толерувати, говорив він, бо цього роду поступовання наших людей відбирає охоту до праці і віру в те, що ми з народу перетворимося всетаки в націю.

У спортовій частині Дня відбулися змагання бейсболових дружин відділів У. Н. Союзу число 125, 393, 398 і маріїської дружини, як теж боротьба українського змагуна Миколи Бігуна, члена 393-го відділу, з німецьким змагуном Джеком Россом і інструктором фізичного виховання університету Вісконсин, Джеком Келлієм.

В змаганнях спортових дружин переможцями вийшли 393-тий відділ У. Н. Союзу з менаджером Россел Тобаком на чолі і дівоча дружина 125 відділу У. Н. Союзу. Спортовий директор відділів У. Н. Союзу на Шікаго й околицю. і. Осип Войцеховський, нагородив переможні дружини трофеями.

Атракцією Дня були змагання силачів. Всі, хто ще остався на городі, приглядалися, як наш Микола Бігун повився з німцем Россом і вкінці положив його в 26 мінутах на лопатки.

Другого змагуна переміг в 11 мінутах. Суддею змагань був Микола Кордик, член 393 відділу У. Н. Союзу.

Господарем Дня був головний радний Тарас Шпікула, який теж офіціяльно відкрив і закрив програму Дня.

Степан Куропась.

Великий блуд.

Асентирували рекрутів і взяли також одного жидка, що дуже не хотів іти до війська. Питають його, чи не має якого блуду.

— Так — відповів жидок — маю дуже великий блуд. Як говорю, то не можу замкнути губи!

НАШІ ЗМАГАННЯ

Можемо сміло сказати, що одним із перших засобів до перевиховання нашого громадянства — є школа, а потім культурно-освітні товариства. Панує тут не що інше, як книжка, часописи й друковане слово. Вони відкривають нам широкий, невидомий світ. Як сказав Іван Франко: „книги морська глибина; хто в них пірне аж до дна, той хоч труду мав досить, дивні перли виносить".

Школа вчить пізнавати таємницю оцих чорних значків писаних, чи друкованих на папері. Вона дає нам ключ до скарбниці, де криються найцінніші скарби цілого світу, а імя їм знання.

Тому кличемо до всіх родичів: посилайте своїх дітей до школи! Та в першу чергу, де це є можливе, до своєї „Рідної Школи!"

Правда, що не всі родичі мають змогу дати своїм дітям як не вищу, то бодай середню освіту; таким у поміч приходять наші культурно-освітні товариства. Їхня ціль-мета вчити й виховувати загал українського громадянства. Нашим знову обовязком є вписатися в члени й бути карними. Карний член має право користуватися всіми засобами, що ними товариство розпоряджає, а теж домагатися від проводу, щоб дворив спроможності добути членові якнайбільшого знання з усіх ділянок громадянсько-культурного життя.

Засоби, що ними товариство розпоряджає є бібліотека, часописи та ріжні гуртки, чи секції; як аматорські, співочі чи хорові, музичні самоосвітні, відчитові, доброї поведінки і т. п. І коли організаційний апарат є справний, праця в товаристві не устає ні на один день, але ведеться пляново й безперервно, хоч би й в часі жнив.

Та на шляху стрічаємо дуже часто чималі трудноці з вини самих членів товариства, а переважно з боку невиробленої нашої доростаючої молоді. Не всієї, ні! Але певної групи, якій наші культурні змагання — байдужі. Якіж це трудноці чи перешкоди, постараємося доказати. В селі йде зорганізована праця в товаристві, є визначені години на проби, чи вправи. Спочатку приходять всі члени точно й там майже кожної неділі, чи свята відбуваються імпрези, як свята, концерти, академії, вистави і т. д.

Родичі, що для них відбуваються сходини з рефератами чи відчитами, раді, що чогось навчаться не лише вони, але й їхні діти. Та найбільше раді, що виступом своїх дітей, що відбуваються в селі, а вони мають і науку й розвагу. Такі імпрези дають подвійну, користь, бо моральну й матеріяльну.

По якомусь часі не всі члени являються точно на проби й є великі трудноці дати якусь імпрезу. Чому спитаєте? Може тому, що праця в полі? Та де там, ні. І ще раз — ні! Дівчата й хлопці з дому все виходять і родичам говорять, що на пробу йдуть до читальні, але по дорозі стрінувшись цілий вечір перестоюють по вулицях чи під плотом; і проба пропала.

Таке трапляється майже в кожному селі, де йде праця. А ми мусимо з таким поступованням молоді боротися й в зародку таке знищити, бо вистоювання нікого-нічого не навчить.

Як боротися? Зовсім простим способом. Провідник, чи то диригент, чи режисер, веде докладний денник праці чи занять і там поіменно вписує всіх своїх членів, що зобовязалися брати участь в навчанні. А до виступу на сцені допускає лише тих, що не опускали проб. Не зашкодить теж перед імпрезою відчитати поіменно ті особи, що виступають на сцені. Це матиме дуже велике виховне значіння в наших культурно-освітніх змаганнях. Тоді неодин батько чи мати спитає свого сина, чи доню, чому вона не виступила на сцені.

Треба так поступати, як професор чи вчитель з учениками. Пильні переходять до вищої кляси, а недбалі лишаються.

А тепер ще одна дуже важна справа. Кінчиться шкільний рік. І знову школа випустить кадру селянських дітей, що вже свою народню школу покінчили. Вони як не стануть пастушками, то няньками, або доглядачами господарства, але більша з них частина лишиться на вихованні вулиці. Проводи наших освітніх товариств повинні ними, оцими дітьми, що покінчили 14-тий рік життя й школу, заопікуватися. Зорганізувати їх в осібні гуртки, дати їм те, чого не дала школа, це є національне виховання.

Зробить це добра українська історична книжка, добрий часопис, друковане слово. Допоможіть тим дітям добути оцей скарб, то є знання.

Оце є наші змагання! — („Наш Прапор").

Іван Видрівський.

Наші діти.

Малий Ромчик був хворий. Лікар оглянув його при помочі лікарського слухальця.

У вечорі Ромчик оповідає батькові:

— Знаєш, батеньку, був у мене лікар і розмовляв телефоном із моїм шлунком.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР У ГАЛИЧИНІ

Ще як Україна була незалежною державою, то при більших церквах, головно у княжих столицях, були хорові та музичні осередки. Та згодом прийшла руїна української державности, яка відбилася також на всіх ділянках нашої культури. Тому то важні повинні бути для нас хоча б і найскромніші спогади про початки відродження на ріжних царинах нашого культурного життя. І так на полі літератури осередками її відродження були міста Полтава і Харків у перших роках 19-го століття. На полі музики багато пізніше судилося бути осередком її відродження княжому Перемишлеві. Перемишль став українським музичним осередком заки ще у Львові проявилися перші познаки українського музичного життя.

Ініціятором галицько-української музичної культури був перемиський епископ Іван Снігурський, заслужений теж на інших ділянках нашої культури. Заки став епископом у Перемишлі, був парохом церкви св. Варвари у Відні, тієї церкви, що разом із своїм конвіктом „Барбареум" відіграла таку важну ролю в початках галицького вдродження. Снігурський був музикальна людина, тож можна собі уявити, що для нього значило жити в тих часах у Відні. Саме тоді Бетовен доходив до вершка слави своєї творчости. На дворі графа Андрія Розумовського (нащадка гетьмана Розумовського) тодішнього російського амбасадора, відомого з життя Бетовена, був славний хор самих наддніпрянських українців, що виконував зразково твори Бортнянського в каплиці російського посольства. В 1809. році каплицю замкнули, а хорові гр. Розумовського дозволили співати в церкви св. Варвари. Перший виступ хору, що виконав самі твори Бортнянського, викликав загальне захоплення і признання. Відтоді систематично плекають музику Бортнянського в цій українській церкві. Потім і самі питомці „Барбареум" пішли слідами хору гр. Розумовського. Снігурський щиро заопікувався хором. Та вже в 1816. році іменували Снігурського епископом у Перемишлі.

В Галичині застав епископ Снігурський повний переліг музичної культури. Треба було братися до праці, головно щодо церковного співу. Та боротьба з музичним „старовірям" не відразу увінчалася успіхами. Невідразу вдалося заступити спольщений церковний спів геніяльними церковними творами українця Бортнянського, по европейськи освіченого, що саме завернув до справжніх старокиївських напівів, лише стилізуючи їх у дусі клясичного контрапункту. Оконечно переміг епископ Снігурський щойно в 1829. році. Тоді то основано перший у Галичині зразковий церковний хор при перемиській катедрі св. Івана Хрестителя. Вивчав і проводив хорові німець, спроваджений з Брна, Альойзій Нанке, пізніше змінений чех Вінкентій Соршаві, бо тоді серед українців годі було підшукати такого, щоб мав потрібну музичну освіту. Перші виступи нового хору з творами Бортнянського відразу викликали сенсацію, запал до клясичного фігурального співу зростав скоро. Так то Перемишль став колискою культу Бортнянського в Галичині і колискою музичної культури взагалі.

Та перемиський хор не обмежувався лише до церковної музики, бо навіть і в церковній царині не тільки до української. Згадані заграничні диригенти вчили співати і твори всесвітніх клясиків, духовного і світського характеру; уступи з ораторій і опер Моцарта, Гайдна, Керубінія, Росінія, Вебера, Шуберта й ін.

НОВА ПРОФЕСІЙНА СИЛА.



Іван Романишин, що недавно здав адвокатський іспит і став адвокатом у стейті Ню Джерзі.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.



НОВИЙ ДОСЯГ СКОРОСТИ.

Джан Коб з Лондону в своїм перегоновім автомобілі, в котрім він їхав недавно в Боневилю, в стейті Юта, зо скорістю 352 милі на годину. Він хоче перемогти досяг Джорджа Ейстона, що їхав зо скорістю 358 миль на годину. По скінченні їзди Кобові поліція дала „тикет" за невідповідне „паркування" свого звичайного авта.

М. Костишин.

ЛЕВ І ЛИСИЦЯ

Дихнуло по світі свіжою весною,
А з нею незгоди поміж звіриною:
Вили сіроманці, гавкали лисиці,
Їжились пантери, а тхорі й куниці
Крилися по норах, хоч весна буяла,
Бо з нею свавільно звірина гуляла.

От разу одного всі звірі, що жили,
На раду зійшлися і так порішили:
Життя привернути до згоди, спокою;
Царя нам потрібно, щоб був головою,
Роздавав приказзи із царського трону,
Слабших по батьківськи забрав в охорону,
Щоб одні на других більш не нападали.
Славно! всі звірята хором закричали,
Голови! Приказу! От що нам бракує,
Лев! Лев, — чути крики — хай в нас головує!
Покорить сильніших і їхню сваволю,
Хай слабші гуляють свобідно по полю.

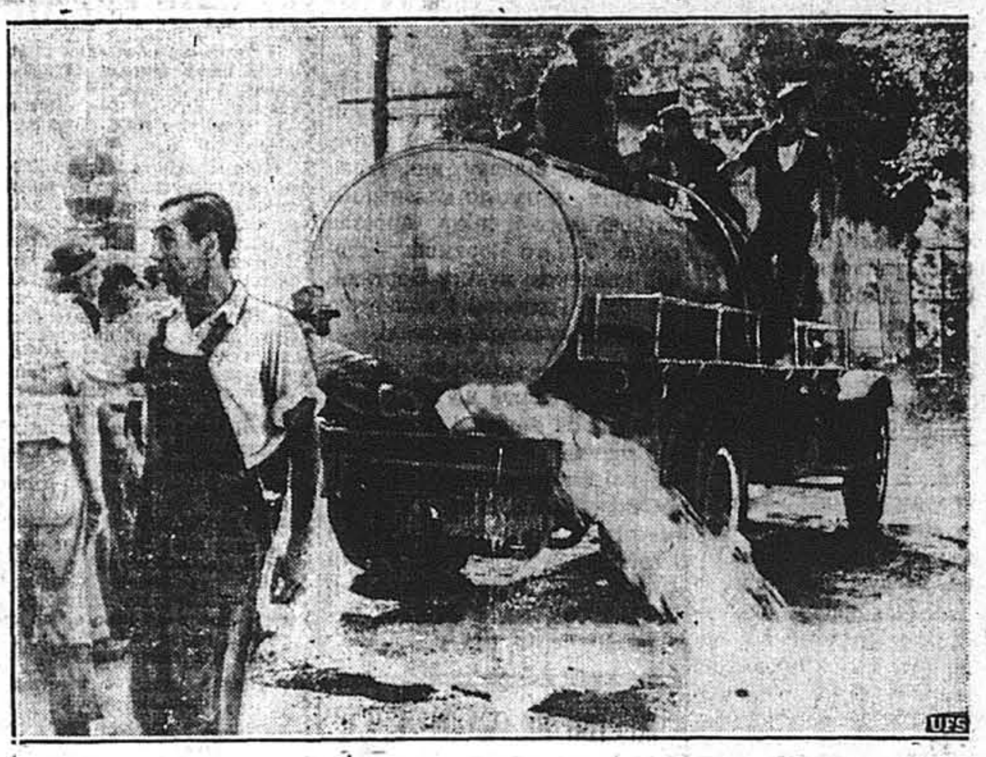
Лев вийшов, вклонився, махнув головою,
Гордо потрясає гривою буйною,
І реве: Я царську власть перебираю,
Вас усіх підданих перестерігаю:
Жийте у спокою, щоб сварів не мали,
Також і про мене щоб ви памятали,
З родини одного по черзі післати,
Щоб я міг по царськи як слід поснідати.

Кругом стало тихо, ніхто не питає,
Бо це цар говорить, він власть царську має,
А приказ піддані мусять виповняти,
Бо всіх за непослух суд буде карати.

На першую днину у світанку зрання
Вислали вовчицю львові на снідання.
На другий день ланю, в третій кабаниху,
Там козла, куницю, швидку заячиху.
Видно, приказ вірно звірина сповняла,
Аж ось на лисицю черга припадала.
Лисиця думає про царя старого:
Мене, на печеню, як хитрощів много?
Ні! Я підлещуся в достойної влади,
Хитрощами сягну царської пощади.

Ранок усміхався, лисиця в турботі,
Зате що хвилини хитрість при роботі.
Іде, тай негайно у бік повертає,
Криницю спідкала, в неї заглядає,
Бачить тінь: всміхнулась, хитрість їй диктує:
Тим царя обдуриш! Бач, вже чимчикує,
Неначе стрілою в царський двір пігнала,
Прибігла, цареві ось так розказала:

Величество ваше, допустіть до слова,
Док я на поживу вам буду готова,
Позвольте! Розкажу про безличні вісті:
Якийсь цар в криниці хотів мене зїсти,
Ще й грозив! По тобі не лишиться сліду,
Тому припізнила час, що до обіду
Величество ваше ось тут засідає...
Лев слухає в люті, голод забуває,
А реве що сили, мов несамовитий:
Деж той цар?!..
Лисиця: в криниці укритий.
В криниці? Безличність! Пожди, бісів сину,
Бережись, як прийду до тебе в гостину,
За твою сваволю, за діло погане,
Ні сліду, ні костей по тобі не стане.
Лисице! Показуй, де він укриваєсь!
Прийшли до криниці, тут лев приглядаєсь
І в тім же моменті лють страшна зродилась,
Як тінь його власна у воді відбилась.
„Цей цар!" — заревів він. А гомін відбився,
Начеб то з криниці цар другий покпився,
Від реву лящіло у вухах лисиці.
„Пожди!" І лев в люті скочив до криниці,
Лиш плесо відбилось, лисиця остала:
Так через хитрунство царя зруйнувала.
— — — — — — — — — — —
Також то і в світі часами буває,
Що казка правдиві місця занимає.



ПРОПАДАЮТЬ ВАГОНИ МОЛОКА.

Підчас страйку молочарів у нюйорськім стейті страйкарі часто задержують величезні троки з молоком і випускають його в рови.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ШІКАГО, ІЛЛ. Місячні збори Бр. св. О. Николая, від. 106. відбудуться в неділю, 27. серпня, в 12. годині в полудне зараз по Службі Божій в гали церковній, Оклей і Райс ул. Просимо усіх членів і членкинь точно явитися начас, бо маємо важні справи до полагодження. Довгуючі члени, старайтеся прийти на збори тай заплатити бодай часть свого довгу, щоби ми не мусіли вас суспендовувати. Дуже нам то є неприємно, наколи одного місяця мусимо суспендовувати, а на другий місяць приймати назад. Тільки завдаєте секретареві більше праці й труду. Рівнож увесь уряд нашого відділу відзивається до усіх членів нашого відділу: вписуйте своїх дітей в члени У. Н. Союзу, так само своїх кревних, приятелів чи знайомих, чи хотяй своїх сусідів. — Н. Гуль, предс.; В. Єдинак, кас.; Г. Дацьків, секр.

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS

HITLER SEEKING HUNGARY'S AID

Would Give Him Strategic Position in War

(By the Associated Press)

Signs of increasing co-operation between Hungary and Germany in the uncertain European scene appeared last night after an extensive meeting between Chancellor Hitler and the Hungarian foreign minister.

Semi-official sources in Berlin hinted that an agreement was being reached for Hungary's help in case of war.

Tension between Germany and Poland was unrelieved, and while the Nazi controlled press played up reports of alleged terrorism against Germans in Poland — along the pattern of similar press campaigns before the Austrian Anschluss and the breaking up of Czecho-Slovakia—Polish officials indicated they would continue an intensive drive against subversive activity they attributed to the German minority. A great many Germans were arrested and German organizations closed up, but many of those arrested soon were freed.

Another frontier incident flared along the Rumanian-Hungarian boundary. Bucharest officials said Hungarian troops killed two Rumanian guards and wounded one; a Budapest communique said the Hungarian guards were forced to shoot "in self-defense" when "five Rumanians came into Hungarian territory."

Informen political circles in Berlin felt sure one main point discussed by Hitler and Count Stefan Csaky, Hungary's foreign minister, was Hungary's readiness, if conflict should come, to permit the German army to occupy the Carpatho-Ukraine—far eastern part of what was Czecho-Slovakia—and thus hold a strategic position in the direction of either Poland or Rumania.

UKRAINE'S FUTURE

To the Editor—The Ukrainian independence movement is based on no foreign ideologies or international blocs, and especially it has nothing in common with ideologies which now predominate in Germany and Italy. On the contrary, the Ukrainian independence movement is a century older than those ideologies and is based on the vital necessity to the Ukrainian people themselves of an independent state. When Great Britain and France seek to halt imperialism of other states and to maintain peace in Europe, they should realize the fact that neither Poland, nor the Soviet Union, nor Rumania is a national state but rather a state of nationalities, and that those states apply methods of terror and persecution to other people, as for example, Ukrainians. Therefore it is clear that those states cannot continue to exist on the present basis, but must disintegrate. The great democracies in which the United States is included must realize that a positive solution of the Ukrainian problem in the form of the creation of an independent Ukraine is the sacred desire of 50,000,000 Ukrainians.

(**Nicholas Dawyskyba,**
BOSTON GLOBE.)

Між перекупками.

— Бійтеся Бога, таж ви продаєте зіпсуті ягоди...

— Чогож це ви дивуєтеся? Тепер увесь світ є зіпсутий...

———o———

На кінськім торзі.

— Алеж тому коневі капає з очей!

— Це він так сумує, бо мусить розстатися зо мною.



АКТОРИ НА ЮНІЙНИХ ЗБОРАХ.

Збори Акторської Гілди в Голливуді; промовляє Ралф Морган, відомий фільмовий актор. У першому ряді видно Адолфа Манжу й Люренса Тибета.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

ПОСМЕРТНІ ВІСТІ

В понеділок, 21. серпня 1939. року, померла в шпиталі в Нюарку, Ню Джерзі, по короткій недузі довголітня членка У. Н. Союзу, відділу 76. в Нюарку,

АННА СТАСИШИН.

Була вдовою й лишила 3 дітей, всі подружені: Григорій, Михайло й Юлія.

Походила зо села Дмухавець, Бережанського повіту, Західна Україна, де вона родилася в 1866. р. Прожила 73 роки.

До У. Н. Союзу вступила в 1915 р. й була доброю членкою через цілий час.

Її похорон відбудеться в четвер, 24. серпня, в годині 9. рано з церкви св. Івана Хрестителя при Мортон улиці в Нюарку, з похоронного заведеня 134 Белмонт Евеню.

Нехай вільна земля Вашинґтона буде Їй легка! Вічна Їй память!

П. Салабун, секр.

ТАРЗАН І СЛОНОЛЮДИ (62)



Розумний і відважний провід Тарзана викликав велике одушевлення серед юрби. Вона тепер свобідно вигукувала те, що ще перед хвилиною думала тільки в серці. „Геть з Алекстаром і Томосом! Це розбишаки і кровопийці. Нарешті ми кінець зробимо з ними", гукала юрба. А Тарзан за той час думав.

Юрба на чолі з Тарзаном і Фобегом поплила в напрямку королівської палати. А в палаті в той час боягуз король Алекстар тремтів зо страху і не знав, що робити. Він був „відважний" лише супроти безборонних. В обличчі небезпеки він тремтів, мов осиковий листок. Він звелів чимскорше замкнути брами до палати.

А потім звернувся до Томоса і почав йому докоряти: „Це все твоя вина. Ти мене намовив, щоб я замкнув того дикого чоловіка Тарзана, а тепер диви, що з того вийшло: люди хочуть скинути мене з престолу, а може навіть уб'ють мене". Томос добре визнавався в небезпеці. Але не показував цього.

По хвилині надуми він заговорив: „Пішли післанця по Тарзана. Заручи йому волю, дай йому багато грошей і почесті, а тим задоволиш також юрбу". „Але через це він буде ще сильніший і більш впливовий, як перед тим", втрутив король. Томос засміявся: „На це буде опісля рада, ми дамо йому отрую".